

# VOCABULARIO

## A

a.—A (preposición).

ABALLAR.— Abreviar: *aballa a fazé' les cosas*.

ABARULLAR.— (Abaruyar). Hacer las cosas deprisa, sin orden ni cuidado: *ye muy buruyón, fai les cosas en un Jesús me balga, pero too abaruyao*.

ABASTU.— Abasto.

ABATAU, -ADA.— *Andar abataú, tar abatáu*: Estar sobrecargado de trabajo. Sin tener un momento de descanso.

ABAXASE.— Bajarse.

ABAXO.— Abajo.

ABELLOTA.— Bellota.

ABENISE.— Avenirse, ponerse de acuerdo.

ABENTAR.— Tratar desconsideradamente a alguien: *Nun fazéis más qu'abentasti delante la xente. No m'abentastis, muyer, que soy tu madre*.

ABENTAU, -ADA.— Loco, chiflado.

ABENTÓN.— Desprecio, desaire: *Dióme un abentón bien grande*.

ABER.— Haber.— Hacer en sentido impersonal: *ay más*

*d'un mes; ay-los; ay años que fué (yo)*.

ABERAR, -ASE.— Arrimar una cosa a otra.

ABERDOSAO.— Verduco.

ABERRUNTAR.— Barruntar.

ABERTAL.— *Tar en*—: no tener cierre un finca; estar algo descuidado, desatendido, desarreglado.

ABEYA.— Abeja.

ABEYAR.— Ensamar las abejas. Estar inquietas para marcharse.

ABEYERA.— Planta que atrae las abejas. *Planta alta y con ojes, les cañes de — moyaes ente agua, azúcar y lleche valin pa untar, pa sfregar los caxiellos por dentro, o secudilos, tiralos al alto y asoplalos, chiscando les abeyes cuando ensamaben. Les abeyes ensamaben en junio, por San Antonio; pa que nun marcharen tocaben un latu cualquiera y con cañes de abeyera asoplábenles y decín: «aquí benir, cá galanes, aquí benir, casa nueva». Untábenyos el caxiellu, que tamién lu llamamos truébanu, y a bezes quedaben. Otres be-*

zes marchaben y ensamaben en cualquier matu. Si el ca-xiellu taba de morrina no lu querín.

ABEYÓN.— Moscón: Ronca com'un abeyón.— ¡Qué crespa yes pa unu, fia, paezes un abeyón!

ABEYUSCAU, -ADA.— Avejento, -a.

ABEZADA.— Acostumbrada.

ABEZU.— Costumbre, hábito.

ABIENTO.— Diciembre.

ABIENTO, AZBIENTO.— El adviento.

ABIESPA.— Avispa.

ABIGARDASE.— Hacerse *bigardu*.

ABILITAR.— Preparar.

ABINAGRE.— Vinagre .

ABINTESTATE.— A la intemperie.

ABISPAU.— Avispado.

ABISTAR.— Ver a lo lejos: *salí tras de tí y ya nun t' abisté. Corrí como qué si yo y ni lu abisté siquiera.*

ABIZIAYAR.— Dar mimos. *No lu abiziayes tanto, que después no hay quien lu aguante.*

ABLANA.— Avellana.

ABLANAL.— Masc. Avellano.

ABLANDIAR.— Ablandar.

ABLANERA.— *Avellanera*, que vende avellanas en las romerías.

ABLANTE.— Simpático, di-

charachero.

ABLANU.— Avellano.— *Avellana* pequeña.

ABOCANAR.— Dejar de llover: *Tá clariando pa'scontra allá, ba'bocanar.*

ABONAR.— V. *cuchar*. Abonar.

ABONDO.— Mucho, muy.

ABONDOZEO.— Muy temprano. *Non t'apures, que ye abondozeo.*

ABORREGASE.— Entontecerse, hacerse borrego.

ABORREZER.— Dar pereza, aburrir. *Aborrezme mucho dir labar aora.*

ABORREZÍU, -IDA.— Perezoso. *Ye muy aborrezíu pa todo.*

ABORRONAR.— Quemar *borrones* o montones de cosas en el monte o en el campo.— Fumar echando mucho humo: *mira aquellos rapazinos cómo aborronen.*

ABRASAR.— Hacer algo con exceso: *ay birjen santísima, estes pites abrasen lo que comen.*

ABRIDERU.— *Piescu* —: melocotón que se abre fácilmente.— *Piesquin abrideru*: mujer que se compone mucho, menuda y compuesta. *Nun bal na, ye com'un piesquin abrideru.*

ABRIESPA.— Avispa.

ABRIGUEO.— *brigueo*.— Si-

tio protegido del frío: *ponte al abrigo*.

ABRIR.— Abrir. *Abrese en canal (el gochu)*. Abrir los bálagos, la yerba: extenderla.

ABULTAR.— Hacer bulto, parecer, extrañar: *abultóyos poco*. *Abúltame de tí*. *Bila l'utru día y non abulta nada*. *¿Tás ya de seis meses? Ay, fia, nun abultes nada*.

ABULTURIAR.— Hacer las cosas desordenadamente: *ye una bulturiona, tien to la casa abulturiada*.

ABUNDANZIA.— Abundancia. Clase de trigo.

ABURUYAR.— *emburuyar*.— *Juntar* desordenadamente. *Embarúyame esa ropa y tráimela pa'cá*.

ACÁ.— Acá.

ACABANTE.— Se usa en expresiones como: *comi empanadilles que tan acabante freir 'recién fritas'*. *Acabantes de salir del forno ye como me gusten 'recién salidas'*. *Acabanti comer nun me mandas dobláme porque ye imposible 'nada más comer'*.

ACAPIAR.— Llamar con la mano: *pasemos por allí delante y empizpiaron a'capianos*.

ACARRETAR.— *carretar*. — Acarrear, llevar de un sitio a otro. *Anda, nun digas, que bien t'acarretó de'cá pa'llá*.

ACARREO.— Transporte.

ACARRIAR.— Transportar de un sitio a otro.

AQUEL.— *Un —; un aque-llo*: un algo, un no sé qué, una disculpa. *Con el aquel de que ba estudiar echa tu'l día por Ovieu*. *Ye muy aquello*.

AQUEL, -ELLA, -O: id.

AQUÍ.— Aquí.

ACLARAR.— *aclarar*. — V. *esclariar*. Aclarar la ropa.

ACOBIJAR, -ASE.— Resguardarse.

ACOGOLLAO.— Dícese del maíz que no crece por estar rodeado de maleza, y de otras plantas. También: *afogarao, tien cogorza; el maíz tien cogorza, tá afogarao, ta acogollao*.

ACOGOLLAR.— Coger por el cuello. V. *aculletar*. *Dizen que lu acogolló y todo*.

ACOIZIAR.— Codiciar.

ACOMBAYAR.— Contemporizar.

ACOMPANGAR — *compan-gar*.— Comer algo con pan. V. *combayar*.

ACONZEYAR.— Reunirse los vecinos para hacer algo en común.

ACORBIYONAR.— Atar los corbejones a una res para que no corra.

ACORDE.— De acuerdo.

ACORRIAR.— Echar los arizos dentro de la corra para

que suelten las castañas.

ACOSTAZIAR.— Llevar a cuestas.

ACOSTELLAR.— Cargar algo a las espaldas; cargar con una responsabilidad: *qué remediú tiés más que acostellar con ello.*

ACOTAR.— Poner a alguien por testigo o utilizarlo como argumento de algo. Reservar un sitio. *Esti sitiú ya tá'cotau. Tú fai lo que quieras, pero nun acotas pa nada conmigo. No-y digas nada, que luego nun fai más qu'acotar contigo.*

ACOXAR.— Cojear.

ACOXICAR.— Cojear. Quejarse. *Así tás mal; bas acoxicando del todo.*— V. *coxicar*.

ACULLÁ.— Allá lejos.

ACULLETAR.— V. *acogollar*. Coger por las solapas.

ACURIOSAR.— V. *encuriosar*. Poner en orden, arreglar a alguien, mejorar de aspecto. *Ya pues tár contenta, mia cómo t'encuriosa la fía pa marchar. Acuriosó muncho de poco pa 'cá. Acuriosa esa cama.*

ACURRUCASE.— Encogerse.

ACURTIAR.— V. *encurtiar*. Acortar.

ACURUXASE.— Acurrucarse, hacerse un ovillo en la cama; tener aspecto de bruja.

ACHA.— Hacha.

ACHAQUE.— Achaque.

ACHIGARTAR.— Andar por los *chigres*.

ACHOCHECER.— Ponerse chocho.

ACHÓN.— Hachón, cirio grueso que se enciende en las ceremonias de la iglesia.

ACHORNASE.— Ponerse bochornoso: *ba'chornase el día.*

ACHORNAO, -U, -ADA.— Bochornoso: *el día tá'chornau, el tiempu tá'chornao, la tarde tá'chornada.*

ACHU.— Hacha pequeña.

ADÁN.— Desidioso, perezoso.

ADATASE - *adaztase*.— Adaptarse.

ADIENTRO.— Dentro, adentro.

ADOBAR.— Adobar la carne.

ADOBO, -U.— Carne fresca de cerdo que se consume antes de salarla.

ADOMAR.— Domar. *Fayos falta muncha tralla, tán tobía en sin adomar.*

ADOTRINAR.— Adoctrinar. *Nun tengas pena, ba bien adotrinada.*

ADREDE.— Adrede.

AFAITAR, -ASE.— Afeitar, -se.

AFALAGAR.— Mimar, contemplar: *nun la'falagues tanto.*

AFALAGUERU, -A.— Cariñoso. V. *falagueru*.

AFALAGU.— Mimo, contem-

plación: *ay qu'andar con ella pol afalagu.*

AFAN.— Interés. Empeño. Asma. *Nun sé lo que farà: él cojiólo con munchu afán. Tengo munchu afán estos dis tan úmidos.*

AFANASE.— Afanarse. Fatigarse.

AFANAU, -ADA.— Oprimido. Asmático. *Toy muy afanau.*

AFATASE.— Ponerse tonto, volverse tonto; vestirse; abrigarse mucho. *Antes yera más listu qu'el ambre, y aora afató del todo. Nun se pué trabayar tanto tan afatada. Anda, afátate pronto, nun echés tiempo.*

AFATAU, -ADA.— Oprimido -a (por llevar demasiada ropa).

AFATIGASE.— Fatigarse.

AFAYADIZU, -O, -A.— Dícese del lugar que resulta agradable para estar.

AFAYASE.— Encontrarse a gusto en un sitio: *¿afáyaste bien? —Si, o, aquello ye muy afayadizo.*

AFERRUÑAR.— *los orinos:* meter un hierro candente en los orines. *Con orinos aferruñosos esfégase a les persones que tengan rema.*

AFIADA, AFIAU.— Ahijada, -O.

AFILBANAR.— Coser. Hilvar. Trabajar en la casa. *Tengo qu'afilbanar tobía esi cal-*

*derau ropa. Tá unu afilbando to'l día de Dios y nun acaba. Afilbáname esa falda.*

AFITAR.— Hincar, fijar.

AFLETAR.— Ponerse de acuerdo, aceptar.

AFLIXISE.— Afligirse. AFLIXIU, -A: el que siempre se está quejando y se cuida.

AFLIZIÓN.— Aflicción.

AFLOJAR.— *Afloxá'l sol:* disminuir el calor a medida que pasa la tarde. Disminuir la fuerza de la lluvia: *en cuantes afloje un poco de llober, marches.*

AFLOXAR.— Aflojar. *Aforra más, nun afloxas tanto la bolsa.*

AFOGAES.— *Patates.*—: rehogadas lentamente en la sartén tapada, con cebolla y poca aceite.

AFOGAR, -ASE.— Ahogar, ahogarse.

AFOGARAO.— V. *acogollao.*

AFORFUGAR, -ASE.— Darse prisa.

AFORFUGÓN . — Apresuramiento.

AFORMENTAR.— Fermentar. *Ay que dejalo que aformiente. Esta pasta ya tá aformentao.*

AFORMIGAR, -ASE.— Dormir (se). Ponerse nervioso. En trarle a uno el hormiguillo *Cuando lo supí aformiguéme todú. Aformigóseme un pie.*

*Nun sé como toy, tudu-l cuerpu lu tengo aformigau. Aformigüente la muela antes de sacátela. Tengo esti pie aformigau.*

AFORRAR.— Ahorrar. Dejar de. *¿Nun quiés comer? Aforres gástalo. ¿Pa quién aforres, pa los sobrinos? Bien bobu yes.*

AFRENTAR.— Dejar mal a una persona.

AFUMAR.— Humear, producir humo, llenar de humo, ahumar. *Muncho afuma aquella chimenea. Afumáis a unu con tantu pitu. Estes paredes tán toes afumaes. Ay que dir afumar los chorizos. Tás toa afumá. El sartén afumose.*

AFUÑAR.— Ahorrar. *¿Pa qué afuñes tanto si nun te ba dar tiempo gastálo?*

AFUÑAU, -ADA.— Avaro, -a.

AFURACAR, FURACAR.— Agujerear.

ÁGAMU.— Hámago.

AGAÑOTAR.— Apretar el gañote.

AGARRADIELLA.— Pelea.

AGARRADERES . — Influencias. *Ay que tener bones agarraderes pa entrar aí.*

AGARRAR.— Quedar preñada la hembra de cualquier animal.

AGARRASE.— Pelearse.

AGARRAU, -ADA.— Tacañu. *Nun gasta una perra, ye muy*

*agarrau. Part. de agarrar: tenlu agarrau asta que yo llegue.*

AGARRU.— Enfermedad de las vacas.

AGUILANDRU, AGUILANDU.— Aguinaldo.

AGUISAR.— Guisar. *Punve unes pataques aguisaes, ¡táben tan riques!*

AGORA.— Ahora.

AGORDONAR.— Acordonar.

AGOSTIAU, -O, -ADA.— *Tar* : hacer calor.

AGRIESPA.— Avispa.

AGRIESPERU.— Avispero. De carácter áspero: *ye muy agriesperu.*

AGRIN.— Agrio. *Güele agrin todo esto.*

AGUA.— Agua. Lluvia *Cojióme'l agua por Fontazá y púnxeme pingando. Llebar les baques al —:llevarlas a beber. Peres d'agua (v. peres mexones): peras de agua. Agua del río: agua no potable.— Agua de la fuente: agua potable.— Romper les agües, romper la bolsa d'agua: comenzar el parto.*

AGUADA, AGUAES.— Vertiente del tejado.

AGUANTAR.— Hacer las cosas deprisa: *aguanta fazer eso y después siénteste. Por esti camín aguántase más.*

AGUAPIAR.— Hermosear.

AGUARDAR.— Esperar.

AGÜEYAR.— Mirar fijamente. Aojar.

AGÜEYAU.— Aojado.

AGUFANDASE.— Ponerse la bufanda.

AGUYAPAR.— Coser, trabajar en las labores domésticas.

AGUZAR.— Afilar cualquier instrumento de hierro.

AIRE.— Aire. Viento: *fazer aire*.— *Airín*: brisa suave.— *Airón*: viento del oeste.— *Bien el aire de'lli*: viene el viento de allí. *Char les fabes al aire*: aventarlas.— *Tener bon aire*: tener buen aspecto, soltura, buena disposición.— *Dase un aire*: tener parecido.

AIZIÓN.— Acción generalmente mala, faena: *fúi una aizión que non me gustó nada. Esa aizión non tubo nada bien*.

AJENJO, AXENXO.— Ajenjo, planta medicinal.

AJUAL.— *El ajual*: el ajuar.

AJUNTAR.— Juntar.

AJUSTAR.— Contratar a alguien para algo: *ajusté la tierra con Afonso*.

ALABADIZU, -A, ALABAÍZU.— Vanidoso, jactancioso. *Ye muy alabadiza; conforme nun tien, si tubiere, nun abía quien l'aguantar*.

ALABASE.— *-l'orno*: no tener el horno la temperatura necesaria en el momento

de la cocción. *Alabóse l'orno y nun cozió bien el pan; tá cozia la corteza y el migoyo tá crudo*.

ALABIASE.— *-la madera*: alabearse.

ALACLÁN, ARACIÁN.— Alacrán.

ALAMBRAR.— Poner el anillo al cerdo.

ALAMBRE.— Fem. Alambre. *¿De quién será aquella ropa que tá tendío en la mi alambre?*

ALAMBRERA.— Tela metálica.

ALAMPIAR, -ASE.— *Andar alampiau*: carecer de recursos. *La xente anda alampiao*.

ALANTE, ALANTRE, LANTE, LANTRE.— Lejos.— *Alantrón*: muy lejos. Delante.

ALAZENA.— Alacena, armario de cocina.

ALBANZIADINA.— Claro tras la lluvia. *Tate preparada, pa cuando benga una albanziadina marchar*.

ALBANZIAR.— Parar de llover.

ALBARDÁU.— Mal dispuesto, de mala traza: *Traise bien mal curioso, siempre ba'l-bardáu*.

ALBARICOCA.— Fem. Albaricoque.

ALBARICOCAL.— Arbol que da *albaricoques*.

ALBERCA.— Agua estancada

en invierno, no potable, pero donde bebe el ganado.

ALBERTIR, -ISE.— Llamar la atención, darse cuenta de algo. *Tiés que deziylo tú, a él nun sey albierte nada.*

ALBINTESTATE.— V. *abintestate*.— A la intemperie.

ALBOROTAR, ASE.— Alborotar(se).— *la leche*: subir la leche al hervir.

ALBOROTU.— Alboroto.

ALBORTAR.— Abortar.

ALBUERTU.— Aborto.

ALCAZER.— Alcacer.

ALQUITETO.— Arquitecto.

ALCOL.— Alcohol.

ALCOLIZASE.— Alcoholicarse. *Alcolizau, -ada*: alcoholizado.

ALCONTRADIZU, O, A.— V. *afayadizu*.

ALCONTRAR.— Encontrar. *Diba 'lcontrate bien tando aí metida.*

ALCUENTRU.— Encuentro.

ALENDAR.— Alentar, respirar. *Nun yera 'lendar d'afo-gada que diba.*

ALERU.— Alero.

ALFAFARRA, ALFAFARRILLA.— V. *alzaparrilla*.

ALFALFA.— Alfalfa.

ALFORJES.— V. *alforxes*.

ALFORXAR.— Meter en las alforjas. Ahorrar: *ye un ferruchu bonu, quier alforxalo todo.*

ALFORXES.— Alforjas.

ALGAMAR.— Alcanzar.

ALGARABÁN.— Alcaraván, pájaro.

ALIAU, -ADA, -O.— Desconcertado, alocado.

ALICAR.— V. *amejorar*. Mejorar: *¿Cómo tás, o? Ná, bamos alicando poco a poco. Alicó muncho de ay un año a esta parte.*

ALIENDU.— Aliento. *Güélete muncho l'aliendu.*

ALIMAÑA.— Cualquier animal dañino. Persona mala. Niño travieso.

ALIÑAR, -ASE.— Arreglarse, componerse.

ALJIBE.— Aljibe.

ALMADA.— Almohada.

ALMARIO.— Armario.

ALMÓNDIGUES.— Albóndigas.

ALMORRAJIA.— Hemorragia.

ALMORZAR.— Desayunar.

ALMOZADA, AMBOZADA, -AES, MOZADA.— Lo que cabe en el cuenco de ambas manos.

ALMUERZU.— Desayuno.

ALPARAGATAZU.— Golpe con una alpargata. *Fuése a él a'lparagatazu limpiu.*

ALPARAGATES.— Alpargatas. *Punxolu como una alparagata.*

ALREDOR.— Alrededor.

ALTAFARRA.— Ataharre, correa que sujeta la albarda y va por detrás de la caballería para evitar que caiga la albarda.

ALTERIASE.— Alterarse, excitarse. *Nun t'alterias tanto. Alteriose toda cuando-y lo dije.*

ALTO.— Jugar a la queda n'alto, jugar al alto está: juego de niños.

ALTOBÚS.— Autobús.

ALTU, -O, -A.— Alto.

ALZAPARRILLA.— Zarzaparilla.

ALZAR.— Levantar.

ALLEGAR, LLEGAR.— Acercar, arrimar, entornar. *Alle-ga esa puerta pa'cá. Boy lle-gáme allá nun momento. ¿Pa qué nun t'allegas allá a ber que ye lo que quieren? Tá muy allegada a la familia dél.*

ALLEXAR, LLEXAR.— Aumentar la ubre de una vaca cuando va a parir. *Esta baca ya'mpieza a'llexar.*

ALLÍ.— Allí. *Allí (a) lantre, allí (a) lantrón, allí (a) lanterón.*

ALLOQUEZER.— Enloquecer, volverse loco. *Alloquézesnos, fía del alma. Boy a lloquezer de dolor de cabeza. Aquel ombre tába'lloquezíu, nun abía consuelu pa él.*

ALLONGASE.— Subirse a un sitio alto.

ALLORIAR.— Marearse, andar de un sitio a otro con nerviosismo. *Paez que andes alloriada. Son toes elles muy*

*alloriaes.*

ALLUMAR.— Alumbrar.

AMAGOSTAR.— Asar (castañas).

AMAGÜESTU.— Acción de amagostar. Fig. trampa, desastre.

AMALASE.— Ponerse enfermo de poca gravedad.

AMAÑASE.— Darse maña, tener habilidad. *A esta mano no me amaño.*

AMARAXASE.— Amaricarse.

AMARAXAU.— Amaricado. V. *amuyerau.*

AMARGURES.— Plural. Penas, sufrimientos. *Ay Dios, cuantes amargures tenemos pasao n'esti mundo.*

AMARIELLU, A M A R I L L U.— Amarillo.

AMARRAR.— Sujetar. *No ay quien lu amarre 'n casa. Tengo amarráte bien amarrau pa que nun puedas tascate.*

AMARTIELLAR.— V. *martellar, martiellar.* Machacar. *Táis martellando por unu to'l día y bolbéisme llocu.*

AMASADURA.— Acción de amasar. Lo que se amasa.

AMASAR.— Hacer el pan en casa. Amasar el pan o la borona. *Esta semana nun amasé. Amasa una boroña d'eses riques.*

AMASUÑAR.— Sobar. Mano-sear.

AMAZCARASE.— Disfrazarse

por *antroxo*.

AMBOLIA.— Embolia.

AMEJORAR.— V. *alicar*. Mejorar.

AMELLAR.— Partir con los dientes algo duro: *nun soy amellalo, tá desmasiao duro*.

AMESORJAR.— Arrancar las espigas del trigo con *les mesories*.

AMESTAR.— Unir, añadir.

AMOBLAR.— Amueblar. *Fan falta munches perres p'amoblar oy una casa*.

AMOLAR.— Afilar. *Boy amolá'l cuchillo*.— Amolase: amolarse, fastidiarse: *nun m'amueles. Amuélate, tamién lo quisiste tú así*.

AMORJAR.— Marearse. *Bebiendo desti bino amorio. Amoriáis a unu, niñinos. Andes amoriada tu'l día de Dios d'un llau pa otru en sin aparar. Ya nun sé ande toy, amorio pa to los laos*.

AMORMIASE.— Ponerse perezoso e inactivo.

AMOROSASE.— Ponerse suave.

AMORRILAR.— Apedrear. V. *apedrar*.

AMORRINASE.— Irse muriendo. Ponerse triste, amorrarse. *Amorrinau: triste. ¿Qué te pasa? Paez que tas amorrinau. Esti tiempo amorrina a unu. Nun ay qu'amurniase, ay qu'espurrise p'arri-*

*ba*.— V. *amurniase*.

AMORTAYAR.— Amortajar.

AMOTO.— masc. motocicleta.

AMOYENTAR.— Humedecer, reblandecer. *Tudu esti pan duro que ay aquí ay que ponelo a'moyentar*.

AMPARAR.— Recoger una cosa en el aire antes de que caiga al suelo. *A ber si m'ampares esto. Ai ba, ampáralo*.

AMU.— Amo, dueño. *Ye'l amu la casería. Ye'l amu de to la rodiá*.

AMUGAR.— Reblandecer, poner en remojo la ropa. *Metese esa ropa n'Ese pa que baya amugando*.

AMUYERAU.— Amaricado.

ANANCHAR.— Ensanchar.

ANANTES, ANANTIAS.— Antes.

ANDADA.— Gripe, epidemia.

ANDARÍN.— Cría de la *andarina*.— Buen andador. *No-y aborrez nada caminar, ye muy andarín*.

ANDARINA.— Golondrina.

ANDAR.— Andar.

ANDASE.— Avejentarse.— *Andúbose muncho de poco pa'cá*.

ANDE.— A dónde, dónde. *¿Ande báis? ¿Ande tás metiu?*

ANDECHA.— V. *endecha*. *Dir d'*— juntarse para efectuar un trabajo.

ANDIAORA, ANDEAORA.— To-  
davía.

ANDORGA.— Buche. *Llenar l'andorga*: comer.

ANDRÍN, ANDRINO.— Fruto del *andrinal*.

ANDRINAL.— Arbusto que da endrinos.

ANDRINU, ANDRÍN, ANDRUNO. Endrino.

ANDRUNO.— V. *pruno*. Juego de niños en el cual se decía: *Alandruno. Abre el puño. ¿Sobre cuántes?*

ANEJO.— Añejo.

ANEÑAU, -ADA.— Aniñado.

ANEXASE.— Caminar parsimoniosamente volviéndose a un lado y a otro: *Ay fía, si la bes, ba'ndando anexándose pa los laos como si fuera cualquier cosa.*

ANEZIAR.— Insistir en una cosa: *nun anezias, mujer, que nun ba ser lo que tu digas.*

ANFILER.—Fem. Alfiler.

ANFILETERU.— Caja para guardar agujas y alfileres. Alfiletero.

ANIDIAR.— Resbalar. *Ay que dir labar eses bayetes que anidien de tanta grasa como tienen.*

ANIERAR.— Meterse en el nieru. *Ya tá escureziendo, ay que dir anierar les pites.*

ANIERAR, -ASE.— Meterse las gallinas en el gallinero.—

Anidar.— Acostarse en la cama.

ANIESGAR.— Nesgar.

ANILLU.— Anilla de alambre que se pone a los cerdos en el hocico para que no hocen. V. *torga*.

ANIMES.— *les*— Las almas del purgatorio.

ANIZIAR.— Sembrar o criar algo por primera vez. Reproducirse con abundancia.

ANIZIU.— Pequeña cantidad de simiente que se emplea para *anizar*.

ANMÍBAR.— Almibar.

ANOCHAR.— V. *anierar*. Recoger las gallinas al oscurecer. *Tengo que dir anochá les pites.*

ANSINA, ASINA.— Así.

ANSIOSU, -A.— Ansioso, envidioso, ambicioso.

ANTAÑU.— El año pasado.

ANTES.— Se utiliza en la frase *en los tiempos d'antes*: antiguamente.

ANTIGU, -UO, -UA.— Antiguo.

ANTIGÜFSIMU, -O, -A.— Muy antiguo.

ANTIOJOS.— Anteojos, lentes, gafas. *Dame los antiojos de cerca.*

ANTOXASE, ENTOXASE.— Antojarse algo.

ANTOXU, ENTOXU.— Antojo (en el niño).

ANTROXAR.— Celebrar el *antroxu*, el carnaval. Disfru-

tar mucho por cualquier cosa: *antroxó cuando nos bio a todos llegar.*

ANTROXO.— Carnaval.

ANXELU, ANXELÍN.— Angel, angelín.

ANTESDEAYER.— V. *entesdayer.*

ANZÍA, ANZÍES.— Encía, encías.

AÑAL.— Renuevo de los árboles y plantas.

AÑAR.— Acunar. V. *arremiar.*

AÑERAR.— V. *anierar.*

AÑIDIR, AÑADIR.— Echar agua al cocido mientras hierve.

AÑU.— Año.— *Cabu d'año: Cabo de año.*

AONDE.— V. *ande.*

AORCASE.— Ahorcarse.

APAIZESE.— Aparecerse.

APAIZÍU, -O, -A.— Parecido. *Nun ye igual, ye apaizio.*

APAI.PAR.— Tocar, manosear.

APAÑASE.— Arreglarse habilidosamente; estar en situación desagradable: *a esti les mentires apañanse-y muy bien. Tás apañau, amigu, si lleguen a'nterese.*

APARADOR.— Aparador.

APARAR.— Parar.

APAREJAR.— Poner los aparejos a las caballerías.

APAREJOS.— Aparejos. V. *aperios, arbíos.*

APARTASE.— Emparejarse, ponerse al lado: *tábamos apariaos nel zine.*

APARTAR.— Separar una res del conjunto. Separar la comida del fuego.

APASTORJAR.— Atar con cuerda larga a una res para que tenga libertad de movimientos sin que se marche. Andar con dificultad las personas. *Ten más salero pa'ndar, que paez que bas apastoriada.*

APAZGUATASE, PAZGUATASE.— Atontarse.

APEAR, APEASE.— Abandonar. *Muncho te gustó'l empremeable, que nun lu apees.*

APEGADURA.— Pegadura.

APEGAR.— Unir. *Tá muy apegau a la casería.* Contagiar: *apegó-y'l sarapicu.*

APELIGRAR.— Peligrar, estar en peligro.

APELUCAR.— Ir recogiendo las espigas del trigo que quedan atrás.

APERIOS.— V. *arbíos.*

APERTADOR.— V. *sojetador.*

APERTAR.— Apretar.

APIEDRAR.— Apedrear.

APIESCAR.— Coger a alguien persiguiéndolo.

APIGAZAR.— Echar el *pigazu*: dormirar después de las comidas.

APINAR.— Llenar al ras, colmar.

APISTAÑAR. — Parpadear, pestañear, mirar con mucha atención. *Nun apistañaba cuando-y lo dezía.*

APITEZER.— Apetecer.

APITIGUÑAR.— Estar, poner, las cosas muy juntas. *Saliybos d'ai que táis tos apitiguñaos.*

APLANASE.— Abatirse:

APLICADURA.— V. (a) rrayadura. Rebañadura.

APLICAR.— Ahorrar, sacar provecho de algo, reunir, rebañar. *A bona parte bas dar con él, ye muy aplicau, no es perdizia ni lo negro d'una uña. ¿Quiés aplicar esta pota? Aplicarse: aplicate pa que seas algo el día de mañana.*

APOCLAMASE.— Proclamarse (los novios).

APOLIZAR.— Sacar punta. Refinar. *Apolizame esi lapizeru. Ye muy apolizau.*

APOLMONASE.— Disgustarse: *tenéisme apolmonada ente todos.*

APONDERAR, -ASE.— Ponderar, alabar (se).—

APONER.— V. asobiar. Un cir las vacas al carro. *Apón les baques al carro.*

APOSENTASE.—Estar quieto en un sitio; adquirir seriedad. *Ye muy aposentau. Paez que desde que anda con esa moza aposentó.*

APOSTAR.— Insistir; caminar con dificultad apoyándose en alguien; apoyarse contra algo. *Nun apuestas, que tás equibocau. En cuantes co-so un poco, duelme la'spalda como qué si yo y tengo qu'apostar contra la paré pa poder seguir.*

APOTRO.— Dejar —: dejar un terreno en descanso.

APOYAR.— Venirle la leche a la vaca continuamente después de parir.

APOYO.— Acción de apoyar.

APREGONASE.— V. apoclamase, publicar las amonestaciones.

APRENDER.— Aprender, enseñar.— *Aprender un nieru: descubrir un nido. Aprende muy bien esi maestro. Esti rapazín ye muy listu, apriende muy bien les leziones.*

APRISIONAU.— Tar —: estar preocupado por algo.

APROBAR.— Probar. *Los callos no los aprobé nunca.*

APROBETAU, -o, -ada.— Pobre, con aspecto de pobre.

APROBETAYAU.— Empobrecido. *Nun sé que tal y-diría por allá, pero él tá bien aprobetayau.*

APROPIASE.— Fijarse en todo.

APURASE.— Darse prisa en hacer algo; enfadarse. *Nun t'apurás, que ties tiempu de*

sobra. *Ay fia, apuróse munchu cuando-y lo dije. Pues non t'apurás, né, que pué ser que tea razón.*

APURRIR.— Dar algo con la mano a alguien.

APURU.— *Epoca d'apuru:* de demasiado trabajo. *Les modistes tienen munchu apuru aora pa Ramos.*

APUXAR.— Empujar: *apuxa un poco a ber si ensuzies, fíyin. Tá colorau de tanto apuxar.*

ARAGÁN.— Haragán.

ARAGANIAR.— Andar ocioso.

ARANDANU.— Arándano.

ARAPIQUES.— Salientes laterales del *llabiegu*, llamados también *peyes* o *bolbederes*. Son las que dan vuelta a la tierra, la mueven y la abren.

ARAU.— Arado.

ARBHEYACA.— *Arbeyu* silvestre.

ARBEYAL.— Plantación de *arbeyos*.

ARBEYU.— Guisante.

ARBÍOS.— Aperos (de labranza).

ARCA.— Arca (para la ropa), hoy sustituida por el armario.

ARQUILAR.— Alquilar.

ARQUILER.— Alquiler.

ARDER.— Quemar. *Ardese la comida: ponerse ácida. ¿Tarán ardies estes fabes? Esta comida tá ardio, ¿nun*

*cres?*

ARDURA.— Acidez de estómago.

ARESTA.— Espina del pescado. Arista de la espiga.

ARETA, ES.— Primer pendiente (s) que se pone a las niñas.

ARFUEYU.— Muérdago.

ARGADIELLU.— Devanadera. Persona nerviosa, poco seria. *Nun para un momento, ye igual q'un argadiellu.*

ARGAÑES.— Planta que crece en las *rozés*. Variedad suya son las *urzies*, empleadas para *estro, leña* y *pa fazer escobes*.

ARGAYAR.— Desprenderse un terreno.

ARGAYU.— Desprendimiento de tierra.

ARGOLLÓN.— Trozo de marmosa circular para cerrar la *portiella*.

ÁRGOMA.— Masc. Planta que crece en las *rozés*, entre *rozu, argañes, mulliu, estro* etcétera.

ARIAR, ARIASE.— Cortarse la piel, los labios etc., con el frío o la humedad.

ARINA.— *El arina:* la harina.

ARIZIAR.— Recoger *arizos*.

ARIZU, ARIZIU.— V. *orizu, oriziu*. Erizo de las castañas. Persona desagradable.

ARNIASE.— Herniarse.

ARRABAÑAR.— Juntar. Arrebañar.

ARRADIO.— Masc. Radio.

ARRALLAR.— Raer hasta lo último. *Arrallar los güesos*: roer los perros hasta no dejar nada de carne; *arrallar los praos*: pacer los animales hasta que no quede nada. *Nun mandas les baques palli que ya lu tienen tou arrallau*. Rebañar: *arrállame esa pota*.

ARRAMPLAR, ARRAMPIAR.— Apoderarse de algo: *marchó y arrampló con todo*.

ARRAMPUÑAR, RAMPUÑAR.— Arrebatar algo por la fuerza.

ARRANCAR.— Empezar la marcha. Expectorar. *Patates*: recoger patatas.

ARRANQUE.— Empuje.

ARRANGASE.— Derrengarse.

ARRASGAR.— Rasgar.

ARRASTRU.— A la fuerza.

ARRATAR.— Apretar la ropa. *Esti jarsey arrátame muncho*. *Nun sé como no-y da bergüenza dir con eses faldes tan arrataes*.

ARREBENTAR.— Reventar. Sobrecargar de trabajo. *Ba 'rrebentar un día de tanto comer*. *Ando arreventada de trabayu*.

ARREBLAGAR, -ASE.— Caminar con pasos largos. Pasar por encima de algo. Ponerse a horcajadas. *Arreblaga igual qu'un paisano*.

ARRECACHAR, -ASE.— Marcar descaradamente el trasero. *Tien un culo tan arrecachau... Con esa falda, niñina, arrecaches muncho'l culo*.

ARREGAÑAR, -ASE.— Resquebrajarse, abrirse, descarsarse. *Ay fia, si bieres como s'arregañó conmigo... Esa casa arregañó toda*. *Los arizos ya regañen*.

ARREGLAU, -ADA, -AO.— De precio moderado. *Compré una abitación muy arreglada*. *Ye arreglao*.

ARREMANGASE.— Disponerse a hacer algo que exige esfuerzo. Subirse los pantalones para no mojarse, subirse las mangas de la camisa y disponerse a hacer algo. *Pa fazer eso ay qu'arremangase de cojones*. *Ye muy arremangada, nun santiamén enfréscate to la casa*.

ARREMAR, REMAR.—Acunar. V. *mezer*. Caminar moviéndose hacia los lados: *ba arremándose muncho pa'ndar*. V. *añar*.

ARREMELLAR, -ASE.— Mirar fijamente: *arremellóme unos güeyos, fia del alma, que tube-y mieo y todo*.

ARREMENTE.— Adrede, a propósito. *Nun paez más que lo fazéis arremente*.

ARRENDAR.— Trabajar la tierra con fesoría. Llevar un:

tierra en arriendo. *Tá nun ye'l tiempu d'arrendar.*

ARRETACAR.—V. *atacar, retacar.*

ARREZIO.—*D'arrezio: fuerte, a voz en grito.— ¿Qué ie paez? Abla y todo d'arrezio. Llámala d'arrezio. Taben ablando d'arrezio.*

ARRIBA.—*Arriba.— Salir -: salir a flote, mejorar de situación. Tubiemos munchos años empufaos, pa salir arriba biémonos negros.— Tirar -: tirar a los bolos de un modo especial.*

ARRIENDU.—*Arriendo. La güerta-baxo llébola en arriendu.*

ARRIPIAR.—*Poner les ripies.*

ARROBA.—*Arroba: pesé onzi arrobas el gochu que matemos esti añu.*

ARROBAR.—*Robar.*

ARROBÓN, -ONA.—*Que roba, ladrón.*

ARRODIAR.—*Rodear: diendo por aí arrodies muncho.*

ARROGANTE.—*Desprendido, generoso.*

ARROJAR.—*Vomitár.*

ARROLICASE.—*Dar vueltas por el suelo, revolcarse.*

ARROLLONES.—*Dir -: bajar rodando una pendiente.*

ARROXAR.—*Calentar al horno.*

ARTERU, -A.—*Bien dispues-*

*to, hábil. Ye muy artera, en un menuto date buelta a la casa co lo de rriba pa baxo.*

ARTOLANA.—*V. yerbabueña. Id.*

ARTU.—*V. escayu.*

ARU, -OS.—*Aro.— V. llanta (del carro).*

ARUÑAR.—*Arañar (el gato).*

ARUÑAZU.—*V. esgatuñazu. Arañazo.*

ARZEA.—*Ave que anda sola o en pareja por los castaños y nunca se ve en descampado.*

ASADURA, ASAURA.—*Pulmones de los animales. Entrañas.*

ASAR.—*Asar.*

ASCUES.—*Ascuas. V. tizones. Ascues del llar.*

ASCULTAR.—*Auscultar.*

ASCULTAZIÓN, ESCULTAZIÓN.—*Auscultación.*

ASENSO.—*Consentimiento. Casóse sin el asenso de la familia.*

ASESTAR.—*Fisgar, curiosar. Bete aestar al tu'rmanu a ber qué tá faziendo. Tengo qu'asestar esa pita a ber donde me pierde'l güebu.*

ASGAYA.—*V. esgaya. Rasante.*

ASISTIR.—*Cuidar a alguien, trabajar a sueldo para alguien. Ir al mismo tiempo, resistiendo la pauta marcada por otro. Bete más despa-*

zio, que nun soy asistite al pasu. Tas como quiés con xente que te asiste y todo. Aora muchas ban a'sistir a Obieiu.

ASITTAR, -ASE.— Permanecer en un sitio; coger formalidad. *Andard'asitiaio*: mantener los novios relaciones formales. *Ya ye ora de que bayas asitiando*.

ASNO.— V. Pollín.

ASOBIAR.— V. *aponer*.

ASOPLAR, SOPLAR.— Soplar. Beber mucho. *¿Ties frío a les manes? Asóplales*.

ASPERAR.— Esperar.

ASPEYO.— Aspecto. Cara. Semblante.

ASTA.— Mango del *manal* parecido al de la *fozeta*.

ASTA.— prep. hasta.— *Asta'l ber*: a ver qué pasa (*espera asta'l ber*).

ASTENDER.— Ascender.

ASTENSO.— Ascenso.

ASTENSOR.— Ascensor.

ASTRAGASE.— Estragarse, estar estragado, tener mal sabor.

ASUELU.— Exageración, exceso: *Ye un asuelu 'l dineru que se gasta nesta casa. Nun dar asuelu*: no poder con una cosa. *Esti cosu pesa muncho, non se-y ye dar asuelu*.

ATACAR.— V. *arretacar*, *retacar*. Llenar hasta el máxi-

mo. *Trajo-y un paquete atacau de coses. Bieno atacau de manzanes*.

ATAJAR.— Afilar un lapicero.

ÁTAMU.— Atomo.

ATAR.— Atar.— Part.: torpe, indeciso, lento: *espabila muyer, paez que tiés les manes atáes*.— Entorpecer los movimientos una prenda: *átame muncho esta chaqueta*.

ATARREZER.— Temer que suceda algo, no querer que suceda algo.

ATASCAR.— Atascar, obstruir.

ATASCU.— Atasco.

ATATÁS.— *Andar atatás*: ir poco a poco, con dificultad.

ATAYAR.— Atajar por un camino.

ATAYU.— Atajo.

ATECHASE.— Resguardarse de la lluvia.

ATINAR.— Acertar.

ATIZAR.— Echar combustible a la lumbre, remover la lumbre. V. *pinchar*. *Atiza la cozina que fai frío*.

ATONTOLINASE.— Ponerse tonto.

ATOÑAR.— Retoñar, echar añales.

ATOPAR, -ASE.— Encontrarse bien. Entontecer. *¿Atópestes bien? Esti rapaz de poco pa'cá atopóse del todo*.

ATOROLLADA.— *Les fabes*

*tan atorollaes*: mal cocidas.

ATRAPAR.— Coger.— Alcanzar, engañar.— Coger a alguien con las manos en la masa.

(A)TRAPECER.— Oscurecer. *Tá'trapeziendo*: está oscureciendo.

ATRÁS, TRAS.— Atrás. Todo lo referente a la parte trasera de la casa: *Zierra les bentanes de trás; ta abierta la puerta de trás; tan guareziendo les pites por la parte trás; atrás da muncho'l sol po les tardes.*

ATROCAR.— (un sitio) reservarlo, acotarlo: *Oye, chabal, qu'esti sitiü ta'trocáu.*

ATURULLASE.— Aturdirse, ponerse nervioso.

AUDENZIA.— Audiencia.

AÚJA, UJA.— V. *guya*. Aguja.

AUJERAR, AUJERAR, UJERTAR.— Agujerear.

AUJERU, UJERU.— V. *furacu*, *buracu*. Agujero.

AULLÍU.— V. *ulliu*.

AUÑAR, UÑAR.— Hincarse de uñas las vacas cuando tienen que arrastrar un carro excesivamente cargado.

AUTO.— Acto.

AXUSTAR.— V. *ajustar*.

AYU.— Ajo. *Cabeza d'ayu, dentin d'ayu.*

AYUNES.— *Tar n'ayunes*: estar en ayunas.

AYUNTAMIENTO, AYUNTAMIENTU.— Ayuntamiento.

AXUNTAR, -ASE.— Juntar, juntarse.

AZAÑA, AZAÑES.— Diablura o travesura de niños; aventuras, casos.

AZARASE.— V. *azelerase*. *Ye muy nierbosu, azelérase todü cuando y preguntan algo.*

AZARIENTU, -A.— Azorado, nervioso. *Ye muy azarientu, to-y cai de les manes. Nun sé lo que farà, ye muy azarientu.*

AZÉCHAR.— Acechar, vigilar a alguien.

AZELERASE.— Ponerse nervioso, azorarse: *Ay, fiyina, yo nun balgo pa esto, toy toa azelerada.*

AZERICICO.— Acerico.

AZIAGU.— Aciago: *fui un día aziagu pa busotros.*

AZIAR.— Aciago. *Fui un día bien aziar.*

AZIBIELLASE.— Encogerse, agacharse, envejecer.

AZIDOSU.— Acido.

AZIENDA.— Conjunto de bienes.

AZINCAR, -ASE.— Afincar, -se.

AZÚCARE.— masc. Azúcar.

AZUELA.— Instrumento de carpintería.

AZUMBASE.— Andar inclinado hacia adelante. *Non t'azumbas tanto. Andes toa'*

*zumbada palantre. Azúmbeste muncho.*

AZUMBRE.— Azumbre. *Dame un azumbre bino.*

## B

BABASE.— Babarse.

BABAYA.— Intensivo de *ba-ba*.

BABAYADA, -AES.— Tonterías, cosas sin sustancia.

BABAYU.— Tontaina.

BABIECA.— inv. Bobo.

BABUCHA.— Zapatilla.

BACA.— Vaca. (Nombres: *morica* -negra; *estrella* o *carreta* -con una mancha blanca en la frente; *parda*; *roxa* -rubia; *pinta* -blanca y negra o blanca y *roxa*).

BACALORIA, BACALLORIA.— Ciervo volante.— Persona poco seria, *aventada: ye com' una bacalloria, non tien xui-ziu ningunu.*

BAQUETA.— Palo con una cruceta con que se disparaba el *tiratacos*.

BADANA.— *Zurrar la—: pegar. V. cutir la—.*

BADANES.— *Ser un—, tar fechu un—: ser vago.*

BAGAR.— Tiempo para hacer algo: *si tiés bagar, cuesi esos calzetos. Nun tengo bagar pa nada.— Ba a bagar*

*dequiá que benga: va a pasar mucho tiempo hasta que venga. ¿Cuándo bas venir por esto? A bagate. A bagar: hace mucho tiempo.*

BAINA.— V. *caxina*.— *Baines: judías verdes. Ser un baina: ser poco serio.*

BAILARINOS.— Grana del *escayu albar*.

BAJA.— *Tá de baja y'á tiempu: está de baja hace tiempo.*

BALAGUETE.— Montón mediano de hierba.

BALAGUÍN.— Montón pequeño de hierba.

BÁLAGU.— Montón grande de hierba.

BÁLAGOS.— V. *cocos*. Gusanos que cría el ganado bajo la piel.

BALDAU.— Cantidad que contiene el *balde*.

BALDE.— Recipiente de zinc bastante grande para llevar la ropa a lavar al río.— Caldero de zinc o de porcelana para el agua.

BALDRE.— *De -: de balde. ¿Qué piés? ¿Que ba dátelo de*

*baldre?*

BALIR.— Valer.— *Balise: valerse. Ná más que se baliere un poco pa los llaborinos de casa sólo, ya me conformaba. Ella sola nun ye quien a balise. ¡Bal Dios que no me da más, pero como si me diere!*

BALSAÍN.— Clase de manzana, morenas, dulces.

BALLARTE.— V. *engaría*.

BALLICO.— Alimento del ganado, forraje.

BALLIQUÍN.— Forraje para el ganado.

BALLICÓN.— Forraje para el ganado.

BAMPORRO.— V. *mamporro*.

BANASTRES.— *Les -:* aparcojo de transporte para leña, haces de hierba etc.

BANCU.— *-de carpinteru:* banco con los útiles más elementales de carpintería.

BANDÓN -ONES.— V. *llano* (del carro).

BANDULLU.— Vientre o estómago, depósito de comida.

BANIELLES.— Costillas.— Tiras del tronco del avellano para hacer *goxos*, etc. *Tá muy delgau, bense-y les banielles.*

BANIELLUDU.— V. *Costilludu: el que se-y noten muncho les costielles.*

BANZÓN.— Canica, bola de jugar los niños. *Jugá'l ban-*

*zón.*

BAÑAL.—m. pila de fregar en la cocina.

BAÑAR.— Mover en el *bañu* el trigo para terminar de limpiarlo una vez *chao al aire*, de forma que la *poxa* quede en la superficie. V. *enfrescar*.

BAÑU.— Utensilio para aventar el trigo y separarlo de la *poxa*. Especie de criba sin agujeros, de piel tirante.

BARA.— V. *parba*.— Timon del *llabiegu*.— Verga del toro. Vara, medida.— Vara (de planta): *bares de salguera* (sirven para *enrestrar*), *bares d'ablanu* (para *esquirpies*, *cribes*, etc.), (del carro): cuerda fuerte y gruesa para atar la carga al carro.

BARALLU.— Hilera.

BARAL.— Vara de hierro utilizada en las canteras para mover las piedras grandes.

BARANDJELLES.— Barandillas.

BARBA.— Mentón.

BARBADA.— Parte inferior del cerdo que va del hocico al rabo.— Un pescado azul.

BÁRBARO.— Bárbaro, salvaje.

BARBECHO.— Se dice que una tierra tiene mucho *barbecho* cuando después de recogida la cosecha retoña pasto para las vacas. *Tierra en*

*barbecho*: id.

BARBES.— Barbas de la *panoya*. Cocidas se utilizan como diurético.

BARBES.— *-de cuquicilu*: planta silvestre con flor parecida al azafrán.

BARBIOS.— Afección en la boca de las vacas, se les cae la piel.

BARBO.— Pez fluvial.

BARCAL.— Barreño de zinc o porcelana.

BARCALAU.— Contenido del barcal: *menudu barcaláu de roca que teo esta semana*.

BARDIAL.— V. *sebe, matu*. Conjunto grande de maleza.

BARDIASCA.— Vara irregular. Fig. persona larga y mal curiosa.

BARIAR.— Varear la lana.— Variar.

BARIZIES.— Varices.

BARRER.— Barrer.— *Barré'l forno* (V. *rallir*): retirar las brasas esparcidas por toda la superficie del horno antes de meter el pan. *Barrer la era*: juntar la mies pisada en un montón.

BARRERA.— Sitio donde hay barro; donde se extrae el barro para hacer ladrillos; sitio donde se fabrican éstos.

BARRIAR.— Mover piedras con barras.

BARRIGA.— V. *bandullu*. Vientre.— *No llenar la -*: pa-

sar hambre. *Llenar la -*: matar el hambre.

BARRIGADA.— Golpe de barriga al caer.

BARRIZAL.— Lugar lleno de barro.

BASAL.— Vasar, especie de aparador de cocina, con estantes arriba y cerrado en la parte inferior.

BASTÓN.— Bastón. As de bastos en los naipes.

BASTU, -A, -O.— Ordinario, basto.

BATIR.— Batir, mover. *Batise*: pelearse.

BAUTIZAR.— Bautizar. Mezclar agua al vino: *tá bautizao'l bino*.

BAXAR.— Bajar.— *Baxar la leña*: traer en el carro la leña cortada en el monte.

BAXERU, BAJERU.— Bajo: *tien el culu muy baxeru*.— *A lo baxero, a lo bajero*: en la parte baja de una tierra. *Sayu baxera*: falda interior bajo el vestido.

BAXU.— Bajo, abajo. *Carretera baxu ba*. *En baxo*: en el suelo (*ponlo'n baxo; cayó'n baxo*) abajo (*la sábana de'n baxo*). *La fábrica baxo* (*bajo*): la f. de abajo.

BAYONESA.— Mayonesa.

BAYURA.— Abundancia.— *Tien bayura de todo y refalfia, boba*. *Naquella casa ay bayura de todo*.

BAZCULLAR. — Batir. *Ten cuidiao cola zesta, llébala de-rechina pa que nun bazculles el cozido.*

BAZENILLA, BAZINILLA.—Orinal.

BAZIDU, -A, -O.— Vacío.

BAZU.— Bazo. Tranquilidad, impasibilidad. *Menudu bazu que tiés, tú ni sientes ni padezes. Pa tar aquí sentada tenia que llebámelo el bazu como a tí.*

BEBEDERU.— Abrevadero.

BEBER.— Beber.

BEDERRE.— Persona de mal genio.

BELA.— Vela de cera para alumbrar.

BELAR.— Velar, estar en vela. Velar los difuntos. Vigilar la hembra que está de parto.

BELAZIONES. — Amonestaciones matrimoniales.

BELORIO, -U.— Velatorio de difuntos.

BENENO.— Veneno. Persona atravesada.

BENDER.— Vender.

BENGATIBLE. — Vengativo rencoroso.

BENGATIBO, -A.— Vengativo rencoroso. V. *bengatible*.

BENTANA.— Ventana.

BENTANU, -ANUCU.— Venta na pequeña.

BENTI.—Veinte.

BENTO.— Olfato del perro

BENTOSA.— Burra en celo.

BENZEJO.— Vencejo, pájaro

BENZER.— Vencer.— *Ben-zese: V. pisar.*— Doblarse una rama por el peso de la fruta.

BER.— Ver.— *Belu alli; belu alli tá:* ahí lo tienes.

BERA.— Orilla.— *Sacar bera:* hacer una zanja como de medio metro en la parte inferior de una tierra con objeto de que la que arrastra el arado no caiga sobre la tierra colindante.

BERA, BERIQUINA.— *A la -:* al lado, a la orilla.

BERANÍN.— *real:* pájaro pequeño, gris, anida en los agujeros de los árboles o en la pared, y prolifera mucho.

BERBENA.— Verbena: baile de fiesta después de cenar.

BERDÁ.— Verdad. *Berdá ye lo que dixo.*

BERDAJO.— V. *bergajo*.

BERDE.—Verde. No maduro. *Les manzanes tan berdes tabía. Estes manzanes tan berdes berrando.*

BERDE.—adj. Verde.— Sust. El césped. Yerba que se siega y come en verde el ganado.

BERDERÍN. — Pájaro que canta bien, con algunos colores.

BERDERÓN.— Pájaro, mayor que el *berderín*.

BERDIASCA.— V. *bardiasca*.

BERDIASCAZU.— Golpe con una *berdiasca*.

BERDIAYU.— Verde, sin madurar. *¡Qué quiero yo esti berdiayu!*

BERDÍN.— Tinte que da el verde. *Nun te sientas aí que bas manchate de berdín.*

BERDUGO.— Verdugo. En el *llagar* la viga que aplasta la manzana.

BERDURA.— Berzas.

BERGA.— Verga, miembro masculino de los animales.

BERGAJO.— Vergajo. *Pa que t'obedezca ties que tar mandandoy col bergajo na mano.*

BERÍES.— Inglés.

BERRAR.— Berrear los animales: *¡mira les baques cómo berren!* Llorar los niños pequeños: *pasa les noches berrando.*

BERRIACU.— V. *bracu*. Persona de malos sentimientos. Hombre de mal genio.

BERRIDA.— Grito más fuerte que el *berríu*.

BERRIONDU, -O, -A.— Dícese de la fruta aún no madura. *Esta manzana ta berde berrionda.*

BERRIOS.— Berros. As *comer berrios*: pasarás necesidades. Se crían en los regueros y en sitios de *güelga*; hay dos clases, unos comestibles, y otros no, más altos y muy amargos.

BERRÍU.— Berrido.

BERRÓN.— Cerdo semental.

BERRÓN.—Llorón: *ye un berrón, tul día de Dios ta llorando.*

BERZA, -ES.— Col, berza. Fig. chiflado. *¿Gústente les berzes? —Tás como una berza.*

BERZAL.— Terreno plantado de berzas.

BESITA.— Visita.

BESITAR.— Visitar.

BESTÍU.— Vestido.

BEXIGA.— Vejiga. Ampolla producida por lesiones de zapatos, quemaduras, etc.

BEYARRAES.— Cosas de viejos.

BEYERA, BIEYERA.— Vejez.

BEYÓN, -ONA, BIEYÓN.— Viejo.

BEYURA. — Juguete, cosa graciosa, capricho. *Ay qué guapa ye'sta neña, ye una beyura.* *Beyures*: carantoñas, gracias, monadas, mimos.

BEZERA.— Clienta: *tien bezeres muy buenas.*

BEZERÍA.— Clientela.

BEZERU.— Cliente.

BEZICLETA.— Bicicleta.

BEZÍN, -INA.— Vecino.

BEZINDÁ.— Conjunto de vecinos.

BIACRUZIS.— V. *calbario*.

BIANDA.— Comida en general. *Llebo yo la bianda. As llebáme la bianda.*

BIBU, -A, -O.—Vivo.  
 BIBU.—Arista, borde.  
 BICHU.—V. *boliche*, *zinca*: bolo más pequeño en el juego.  
 BIDAYA.—Sien.  
 BIDORRIA, BIDORRA.—Vidorra, buena vida.  
 BIDRUÉGANO.—V. *miruéganos*.  
 BIEN.—*adv.* Muy, bastante, mucho: *¡yes bien neziu, o! ¡Bien de bezes te lo albertí! Les lentejes gústenme bien.*  
 BIENES.—*Los bienes*: la herencia, las propiedades. *Esi ye ricu, tien muchos bienes.*  
 BIENRES.—Viernes.  
 BIENTRE.—Vientre. *Fazer de biente*: cagar.  
 BIESCU.—Matorral.  
 BIEYU, -A, -O.—Viejo.  
 BIGA.—Viga.  
 BIGARDU, A.—Alto, estirado. *Ye un bigardu allá pa'riba y nun tien más que catorci años.*  
 BÍGAROS.—Caracoles de mar.  
 BILORDERA.—Mujer cuentera, que habla mucho.  
 BILORDIAR.—Hablar demasiado; perder tiempo arreglando la casa del vecino.  
 BILUERTU.—Planta trepadora que se enreda a lo largo de las *sebes*, de mucha consistencia y fibra, se utiliza para hacer *trezos* y para

atar las vacas al *xugu* y al timón del *llabiegu*.

BILLESGU, -A.—Bizco.  
 BILLORIU.—Pueblo pequeño.  
 BINO.—Vino.  
 BIRLAR.—En el juego de bolos tirar la bola por segunda vez desde el lugar donde haya quedado. Robar.  
 BIROLA.—*A la birola*: V. *a la birolé*.  
 BIROLU, -A.—Bizco, que ve mal: *ye birolu d'un ojo. A la birolé: tien un güeyu a la birolé.*  
 BIS-BIS.—Para llamar a los gatos.  
 BISIÓN, -ES.—Visión. *Bisti bisiones*.  
 BISNIETU, -A.—Biznieto.  
 BÍSPORA.—Vispera. *De bispora*: la vispera.  
 BISTIDU.—V. *bestiu*.  
 BISU.—*Char el -*: florear a una moza.  
 BIZCU, A.—Bizco.  
 BIZIAU, ADA.—Viciado.—Hablando de plantas, que crecen mucho: *plantas biziaes*.  
 BIZIAYU, A.—Niño consentido.  
 BIZIU.—Vicio. *Tien munchu biziú de fumar*.—El crecimiento de las plantas, sobre todo de las patatas: *Estes pataques lleben un biziú enorme.*

BLANDU, -A, -O.— Blando.

BLANQUIAR.— Blanquear.— *la ropa (colar):* blanquear la ropa con agua y ceniza.

BLIMA.— Vara de *salguera*, mimbre. V. *blizma, blimba, blime*.

BLIMBA.— V. *blima*.

BLIMAL.— f. *salguera*.

BLIME.— V. *blima*.

BLINCAR.— Brincar, saltar.

BLINCU.— Brinco, salto.

BLIZMA.— V. *blima*.

BLIZMAR.— Atar con *blizmes*, fajar.

BLOQUES.— V. *broques*.

BOBERES.— *Ye un boberes:* es un boberas, un bobo.

BOBU, -A.— Bobo.— Vocativo cariñoso muy habitual: *No bobu, la culpa non la tubo él toda*.

BOCA.— Boca.— Entrada. El borde de la *madreña* a la altura del empeine.

BOCÁES, BOQUIÁES.— Boqueadas.

BOCANAR.—V. *abocanar*. Dejar de llover.

BOQUERA.— Residuo de comida alrededor de la boca.— Irritación en las comisuras de los labios.

BOCOY.—Bocoy, tonel que utilizan los vinateros, mayor que el que se tiene en casa.— *Tá como un bocoy:* está gruesa como un tonel. *Ye como un bocoy:* es desabrida, ordi-

naria.

BOGA.— Boga, pez.

BOÍNA.— Boina.

BOJE.— Boj. V. *boxe*.

BOLBEDERES.— V. *peyes*.

BOLDREGAS.— Baldragas, descuidado.

BOLERA.— Sitio para jugar a los bolos.

BOLES.— *les — de les patates:* el fruto de las patatas.

BOLICHE.— Cizaña, planta maligna de los sembrados. Persona traviesa. V. *bichu*.— *Ye más malu qu'el boliche*.

BOLIGARFRO.— Bolígrafo.

BOLOZIDÁ.— Velocidad.

BOLQUETE.— Vagoneta con volquete.

BOLSÍN.— Bolsillo (del pantalón o del chaleco).

BOLSU.— Bolsillo.

BOLTEO.— *Tocar a bolteo:* repicar las campanas.

BOLTIAR, -ASE.— Voltear.— *Boltiar la tierra:* darle vuelta con el arado.— *Boltiar les campanes*.

BOLBER.— Volver.— *Bolber la bola:* en el juego de bolos dar a la bola el impulso necesario para que derribe los bolos.—*Bolber la yerba:* dar vuelta a la *yerba en tienda* para que siga secándose.

BOLLO.— Pan de trigo o escanda, mayor que el corriente, cocido en horno de leña.

BOLLU.— Bollo relleno de

chorizo.— Bollo de harina, leche, huevo, manteca y azúcar que ofrecen los padrinos a los ahijados en Pascua: dar *el bollu*.

BOMBA, -ES.— Pompa de jabón.

BONALMENTE.— Pos las buenas, buenamente.

BONIZU.— Alimento del ganado, forraje. *Bonizu de tallu duru, de tallu peruyu, de panizu*.

BONU, -O, -A.— Bueno. *Ta fechu bon badanes*.

BORDIAR.— Bordar.

BORDIAU.— Bordado. *Fízome un bordiau muy guapu*.

BOROÑA.— Borona, pan de maíz.

BOROÑÓN.— Tipo de trigo.

BORRA.— Residuos revueltos y turbios, especialmente del aceite.— Cenizas de los *borrones* quemados que se esparce como abono en la huerta.

BORRACHÍN.— Bizcocho borracho.

BORRACHINAL.— Madroño (tronco grueso, copa grande, rama oscura y menuda como la del pino, con frutos de colores).

BORRACHU.— Borracho.

BORREGU, -O, -A.— Un *obeyu* pequeño. Persona torpe. Montón pequeño de hierba.

BORRÓN, -ES.— Borrón;

mancha.— Montones de césped que se queman para abono del terreno.

BORRONADA.— Acción de quemar *tapinos* en un terreno.

BOS.— Os. *Bos doy un xunculo qu'echáis a correr y nun aparáis asta mañana*.

BOTE.— Bote.— Medida para vender avellanas o cacahuetes.— Se usa para ponderar cualquier tipo de hinchazón: *toy inchau com'un bote; tien cara, manes, piernes y todo enflamao com'un bote*.

BOTELLÍN, -INOS.— Botella de cuarto o medio litro para llevar la leche o el vino al que trabaja fuera de casa.

BOTICA.— Botica, farmacia.

BOTIJO.— V. *xarru*.

BOXE.— Boj.

BOZERES.— Voceras.

BOZIAR.— Bostezar. *Asta que no empieze a boziar nun queda agusto*.

BOZAL.— V. *bozu*.

BOZU.— V. *bozal*. Bozal.

BRABU.— Fuerte, energético. Silvestre ( árbol ). *Púnxose muy brabu cuando lu riñí. El río baxa brabu. Esti rosál tan guapu non ye injeríu, ye brabu*.— Terreno sin cultivar.

BRACU.— Berraco. Torpe, forzado, de mal genio.

BRAGA.— Bragas. *¿Quitasti braga oy? Labo-y una braga*

to los dis.

BRAGAU, -ADA.— V. *parra-guesu*.

BRAZA.— V. *brazada*. *Beti a la carnizería por zinco brazes de tripa*.

BRAZADA.—Lo que se abarca con los brazos abiertos para medir tripas.

BRAZAU.— Lo que abarcan los dos brazos unidos. *Traime un brazau de'stilles*.

BRAZIAR.— Mover los brazos. Agitarse demasiado en la conversación. Meterse en lo que no importa. Mover los brazos para desplazar la gaudaña. *A esa gustay muncho braziar. Nun fai llabor en to'l día más que andar braziando poles cases. ¿Pa qué brazies tanto si malditu casu te fain? Abis béla cómo braziaba toda indinada*

BRAZU.— Brazo.— *Brazu de la portiella: parte de la portiella. Tener munchu brazu; ser de munchu brazu: desarrollar mucha actividad en el trabajo*.

BREBA.— Breva. -blanca, -negra.

BREGADERA.— Instrumento para *bregar* el pan.

BREGAR.— Amasar el pan para que resulte metido en harina. *Pan bregao*.

BREGÓN.— Cólico de las caballerías y las vacas.

BREZNA, BLEZNA.— Astilla pequeña que se clava en la mano al pasarla por una superficie poco lisa.

BRIDES.— Bidas.

BRINDAR.— Invitar. *Calla, calla, que nun tubiestis la'ten-zión de brindame pa la fiesta. ¿Pa qué nun biniste, o? ¿Fazia falta brindate? ¿Nun yes de casa?*

BRINGA, BRINGUINA.— Franja de terreno labrantío.

BRISCA.— Juego de naipes, brisca.— Los ases o treses en este juego.

BROQUES.— Tachuelas. Clavos de cabeza grande y ovalada que se ponen en las madreñas. V. *bloques*.

BRONCUMONIA.— Bronconeumonía.

BROTU.— Brote.

BROZA.— Conjunto de plantas dañinas que nacen entre los cultivos.

BRUSA.— Blusa.

BRUXA, BRUXUCA.— Bruja, brujuca.

BRUXERÍA, -ÍES, -ÍS.— Brujería. *Déjate de bruxeris y trabaya, coño, trabaya*.

BUBILLA.— Abubilla.

BUCARADA.— Sorbo.

BUCARADÓN.— Bocado excesivamente grande.

BUCARÁU.— Bocado grande.

BUCAU.— Bocado.— Parte del aparejo que va metido en

la boca del burro.

BUCHE.— Buche.

BUENU, -O, -A.— Bueno (en saludos y en incisos).

BUITRI.— Buitre.

BUJE, BUXE, BUJES, BUXES.— Buje. masc.

BULDA.— Bula.

BULTURAR . — Desordenar. Hacer las cosas deprisa. V. *abulturiar*.

BULTURIÓN, -ONA.— Desordenado.

BURAUÍN.— Agujero pequeño.

BURACU.— V. *furacu*.

BURDEL, BORDEL.— Conjunto de cosas desordenadas. Persona sin organización, poco seria. *Tás fecha bon bordel. Naquella casa tá todo*

*embordelao. Ye poco lo que tengo que labrar, ye un burdelín de ropa de color ná más*

BURLA.— Burla.— *Fazer burla*: remedar, imitar a alguien con gestos caricaturescos.

BURREÑU.— Burdégano (híbrido de caballo y burra).

BURRÍN DE CRÍA.— Burro de cría.

BURRO.— V. *pollín*.

BURRO.— *enteru* o *en sin capar*: semental.

BURUYU.— Bulto. *¿Qué ye esi buruyu que te fai la brusa?*

BUTIELLU . — Estómago. *Tien más güeyu que butiellu. Tiés más grande el güeyu qu'el butiellu.*

## C

CA.— Casa ante nombre de persona: *boy a'n ca Lidia. Si me llamen que toy en ca Lidia. Ye de los d'en ca Inazio. Fue en ca'razeli y ché la tarde entera.*

CABALLETE.— Caballete.

CABALLO DEL DIABLO.— Insecto que anda entre los excrementos humanos.

CABAR.— Acabar.

CABÁS.— Especie de cesta de paja con dos asas para llevar la comida a alguien o ir a la escuela.

CABEZA.— Cabeza. Parte del *llabiegu* donde encaja la *reya*.— *Cabeza d'ayu*: cabeza de ajo. *Ablar de cabeza*: hablar muy alto.

CABEZADA.— Aparejo de las caballerías, hecho de correas,

que se les pone en la cabeza para gobernarlas.

CABEZAL.— Cabezal. Uno de los dos maderos perpendiculares a la vara del carro que limitan la caja del carro por delante y por detrás.

CABEZIAR.— Cabecear. V. *cabezoniari*.

CABEZÓN.— Renacuajo; cría de la rana, en las charcas; de cabeza grande, sin patas todavía.

CABEZÓN.— Parte delantera de la vara del carro. V. *Pértigu*.

CABEZONIAR.— Insistir.

CABILDRO.— V. *cabildu*.

CABILDU.— Cabildo, atrio.

CABRA.— Cabra.

CABREO.— Enfado.

CABRIASE, CABRIAR.— Enfadarse. Poner los *cabrios*.

CABRIOS.— Vigas que van del alero a la *combrial*.

CABRITU.— Cabrito. Mala persona.

CABRÓN.— Macho cabrío. Mala persona. Cornudo.

CABRUNCU.— Carbunclo, grano.

CABRUÑAR.— Sacar filo a la guadaña golpeándola con un martillo sobre la *yunca*.

CABRUÑU.— Acción de *cabruñar*.

CACAGÜESA.— Fem. Cacahuete.

CACAREXAR.— Cacarear.

CACHA.— Nalga. *Ties bones caches*.— Cacha, una de las dos piezas de la empuñadura de navajas, cuchillos, armas de fuego, etc.

CACHABA.— Cayada.

CACHAZA.— Tranquilidad, calma, impasibilidad.

CACHU.— Cacho, trozo pequeño. *Un cachu pan*.

CAPUCHÍN, -INA.— Tontorolo.

CACHUPIAR.— Dar cachetes, pegar sin miramientos. *Cachupiar, cachupiólú como tá mandao*.

CÁDABA.— *Cotolla* grande y vieja.

CADABAL.— Masc. Sitio de *cádabes*. Persona flaca. *Tás fecha un cadabal. Tás seca y ruina como un cadabal*.

CADAPOCO.— A cada poco. Muy a menudo. *Ay que da-y la melizina a cada poco*.

CADEMIA.— Academia.

CADENA.— Cadena. *Fazer la*: colocarse unos cuantos en fila para pasarse de unos a otros cualquier cosa (ladrillos, enseres, etc.).

CADRIL.— Cadera. Muslo.

CAER.— Caer. Sentar bien. Ocurrir a alguien algo desagradable y merecido.

CAFIANTE.— Molesto, enojoso, repugnante. *Yes bien cafiante, canses a les piedras d'un camín*.

CAFIAR. — Molestar, fastidiar.

CAGALERA. — Diarrea. *Tá de cagalera*: tiene diarrea.

CAGAPRAOS. — Pájaro pequeño llamado también *chicharru*, negro con una franja blanca por la pechuga y pardusco; la hembra de colorido menos intenso; canta mal.

CAGAR. — Cagar. — *la mosca*: se aplica a la carne cuando está agusanada. — *la berza*: hacer que se hace, perder el tiempo aparentando lo contrario. *Cagase*: ventosear.

CAGARATES. — Cagarrutas (de las gallinas).

CAGAYÓN. — Excremento del burro y del caballo. Excremento de la oveja y de las ratas.

CAGAYONERA. — Rincón de la cuadra donde se depositan los *cagayones*.

CAÍDA. — Buena situación, buenas comunicaciones hablando de un lugar: *la fiesta de San Cloyo tien muncha caída*.

CAÍDA. — *la — del gochu*: tripa del cerdo.

CAJA, CAXA. — Caja. — *de muertu*: ataúd.

CAL. — Masc. Cal.

CALABAZA. — Calabaza. — El centro de la rueda, donde va inserto el buje y donde parten los *rayos*. *Fazer beber por*

*calabaza rota*: volver loco. *¡Fasme beber por calabaza rota!*

CALABAZÓN. — Calabaza mayor.

CALABÍA. — Gancho. Cerrojo de madera o de hierro.

CALABIYÓN. — Gancho en que terminan *les calamiyeres*.

CALADURA. — Mojadura.

CALAMAR, -ES. — Masc. Calamar.

CALAMIYERES, CALAMIERES. Cadenas de que cuelga el pote.

CALANDARIO. — Calendario, almanaque.

CALANDRA. — Calandria. — *coronina, rasa, rial*.

CALAR, CALASE. — Mojar mojar.

CALBARIO. — Calvario. — *Rezál calbario; dir al —*: rezar el vía crucis.

CALCAMONÍA. — Calcomanía.

CALCAÑADA. — *Dar la —*: andar cojeando.

CALCAÑAR. — V. *calcañu*.

CALCAÑAZU. — Golpe con el talón.

CALCAÑU. — Talón. V. *calcañar*.

CALCAR. — Apretar con la mano o el pie, o de cualquier manera. *Calca 'l sol*: hace mucho calor. *Calcau, -ada*: persona baja, achaparrada, fuerte.

CALDAR.— m. Ubre de la vaca. Fig., de la mujer.

CALDAROPPIO.— Caldo ralo y mal condimentado.

CALDERETA.— Recipiente de porcelana con asas para fregar en la cocina.

CALDERÓN.— Zanja que se cava al lado de una finca y que sirve de cierre. Fosos naturales en depresiones de terreno o en la falda de un monte. *Resbarié y cayí naquel calderón. Menudu calderón que tien*: tiene respiración fatigosa y con ruido.

CALDERU.— Caldero.

CALDIA.— *En caldia*: al rojo vivo. *Ponme esa cozina en caldia*.

CALDIAR.— Caldear.— *Güebos caldiaos*: huesos.

CALDO.— Caldo.— *Tan fechos caldo*: dicese de los huevos que se estropean al empollar la gallina.

CALEA, CALEYA.— Camino.

CALENTAR.— Calentar.— *Calenta'l sol*: apretar el sol a las horas centrales del día.

CALERU.— Hoyo en la tierra para cocer cal.

CALEYAR.— Callejear, estar poco tiempo en casa.

CALEYERU, -A.— Callejero.

CALIENTE.— Caliente.— *Tar —, andar —*: se dice de la perra en celo, y se aplica también a las mujeres. V. *salida*.

CALISTRAR.— Picar el sol, penetrar, filtrar. *Córrete un poco pa'llá qu'aquí calistra mucho'l sol*.

CALÓN.— *Tirase de —*: tirarse de cabeza al agua.

CALOR.— Calor.— *Rellumos pa calor*: fucilazos, relámpagos sin trueno que en el verano se ven a lo lejos y se interpretan como señal de calor al día siguiente.

CALZAR.— Aguzar la reya del arado.

CALZES.— Medias usadas antiguamente, de lana gruesa y basta. Zapatos de niño pequeño.

CALZETU, -OS, CALZETÍN, -INOS.— Calcetín. *Tener bon calzetu*: tener mucho dinero ahorrado.

CALZÓN.— Pantalón.— *Tirá'l —*: hacer sus necesidades al aire libre.

CALZONADA.— V. *culerada*. Caída sobre el trasero.— *Descuidado y cobarde: ye un calzonada*.

CALZONES.— —*de cuquiellu*: aguileña (planta).

CALLE.— Espacio entre dos filas de bolos.

CAMA.— Cama.— Sitio preparado para reposar el ganado. Huella que deja el animal después de permanecer en un sitio cierto tiempo: *la rapusa tien la cama en Xixil*.—

*Fazé'y la cama a unu*: hacer lo posible para que alguien se marche de alguna parte.

CAMADA. Camada, conjunto de cochinitos de un solo parto. Conjunto de sinvergüenzas.— *Dar una* —: pegar.

CAMBRIA.— Calambre.

CAMELLA.— Cada uno de los arcos del yugo.

CAMÍN.— Camino.— *Camín rial*: camino obligado de comunicación entre unos pueblos y otros.— *Camín de carro*: camino secundario.— *Camín de Santiago*: Vía láctea.

CAMISA.— Camisa. —'l *güebu*: cutícula que rodea el huevo por debajo de la cáscara.— Camisa, prenda interior femenina hoy anticuada.— Piel de las culebras, fina y transparente, que se encuentra en caminos y huertas. *Les culebres muden la camisa*. Se busca ésta para aliviar el dolor de cabeza.

CAMPANÍN.— Uvula. V. *pimpanu*.

CAMPANTE.— Campante.

CAMPASOLA.— Persona independiente y poco sociable.

CAMPERA.— Trozo de campo descubierto en un monte.

CAMPIZASE.— Cubrirse de hierba un terreno que no la tenía.

CAMPO.— Yerba. *Béte a por un goxu campo*.

CAMPOSANTO.— Cementerio.

CAMPUSINA, -ES.— Oveja de lana larga, blanca, con pintas negras en la cabeza.

CANAL, ES.— Fem. Las tejas boca arriba.

CANALLA.— Chiquillería.

CÁNCAMU.— Cosa de escaso valor. *Yes un cáncamu bieyu*.

CANDAO.— Candado. *Char el candao*: candar.

CANDAR.— V. *candao*.

CANDIAL.— V. *gallego, rayón*. Candéal (trigo).

CANDIL.— Candil; podía ser de *saín*, aceite, carburo y *esquisto*.

CANDILEXA.— Candil pequeño.

CANGRENA.— Gangrena.

CANGRENASE.— —una *herida*. Cangrenarse.

CANIL.— Diente canino, colmillo.— *Tener bon* —: comer mucho, tener apetito.

CANILLA.— Hueso de la pierna, la pierna. *Miá qué canilles tien*.

CANJILÓN.— V. *canxilón*.

CANSAR.— Cansar.— *Aburrrir*: *no hay quien t'aguante, canses a les piedras*.

CANSAU.— Pesado, insistente.

CANTADERA.— Parte del carro en que encajan *les trecho*.

ries.

CANTAR.— Cantar.— *Tener bon cantar*: tener mucho precio, tener muchos humos.— Canción.

CANTARILLA.— Alcantarilla.

CANTAZU.— Pedrada, golpe.

CANTESA.— Abrazadera de metal de las madreñas para que no se abran.

CANTESAR, CANTESIAR.— Poner *canteses*.

CANTOS.— Pómulos.

CANTU.— Elevación del terreno.— *Caminar de cantu*: andar de lado.— Canto, piedra redondeada.— Cantero de pan.— *Pan de cantos*.

CANXILÓN, CAXILÓN.— V. *canjilón*. Cazo para sacar agua.

CAÑA.— Rama de árboles y plantas.

CAÑABERU.— Tubo digestivo.

CAÑADA.— Medula de cualquier hueso. Meada.

CAÑARAZA.— La planta de las alubias con las vainas una vez pisadas, es decir, lo que queda después de extraer las alubias.

CAÑÓN.— Cañón.— *Tar en cañones*: dicese de las aves cuando empiezan a echar pluma.

CAÑU.— Chorro de agua. Grifo.

CAÑUELES.— Castañas que

sueltan el erizo solas.

CAONZILLOS.— Calzoncillos.

CAPAR.— Castrar (animales o colmenas).— Coser mal un zurcido.— *capál caxiellu*.— Sacarle la miel.

CAPAZ.— Gallinero.

CAPELINA.— Prenda femenina de lana, especie de toquilla.

CAPIAR.— V. *acapiar*.

CAPIELLU.— Cubierta de la cabeza. *Poné'l sacu de capielu*: cubrirse la cabeza y la espalda con un saco cuando llueve.

CAPILLA.— Ermita.

CAPITAL.— Riqueza, sobre todo en tierras.

CAPULLOS.— Las *panoyes* que se están haciendo, de poco o ningún grano, y que se echan al ganado sin *esfoyar*.

CARA.— Cara.

CARACHO.— Exclamación.

CARAJILLO.— Chico que presume de mayor.

CARAMBA, CARAMBITA.— Mujer melindrosa, presumida..

CARÁMPANOS.— Agua helada. *Tá'l agua com'un carámpano*.— Fruta parecida a las peras de invierno.

CARANTOÑU.— *Tener* —: tener cuento. *Fazer carantoños*: hacer monerías.

CARAPE.— Exclamación.

CARASO.— Exclamación.

CARÁTER.— V. *cara*.

- CARAZIO.— Exclamación.
- CARBAYEO.— Plantación de *carbayos*.
- CARBAYÍN.— *Fazer el* —: hacer el pino, andar sobre las manos con los pies en alto.
- CARBAYU.— Roble. — *turcu, curcu*: silvestre.
- CARBONERU.— Pájaro del tamaño del gorrión, *Parus maior*.
- CARDENILLO.— Id, óxido de los metales. Color verdoso de los dientes de las vacas cuando comen hoja de roble.
- CARÍN, CARUCU.— *Tien un carín tou engrifaducu*: Un carín de puño: cara enco-gida.
- CARQUEXA.— Planta medicinal. *Baños de* —: baños medicinales.
- CÁRCOBA.— Tapia de tierra.
- CARCOBAR.— Cercar un terreno con *cárcobes*.
- CARCLAR.— Calcular.
- CÁRCULO.— Cálculo.
- CARESA.— Gusano que aparece en la carne o pescado donde anduvieron moscas. Más usado en plural, *careses*.
- CARETA.— Res que tiene una mancha blanca en la frente.
- CARETO.— Feo, antipático, ordinario. *¿Qué tás aí aponderándolu? Si ye un careto*.
- CAREZER.— *-de un mal*: padecer un mal.
- CARGA.— *-leña*: haz de leña. *Ye com'una carga lleña*: es muy despistada, tranquila.
- CARGAR.— Cargar.— *Cargarse de fruta*: dar mucha fruta un árbol.
- CARISTÍA.— Carestía.
- CARLISTADA.— *La* —: la época de la última guerra carlista.
- CARNÉ DENTIDAD.— Carnet de identidad.
- CARNERAZU.— V. *testarazu*. Golpe fuerte con la cabeza.
- CARNERU.— Carnero, macho cabrío.
- CARNES.— *Tar en* —: estar desnudo. Dicese también de los pájaros al nacer, cuando no tienen plumas.
- CARNIZERÍA.— Carnicería.
- CARNIZERU, -A.— Carnicero.
- CARONA.— *Poner* —: poner cara de enfado.
- CARPINTERU.— V. *picatueru*. Pájaro carpintero.
- CARPINTIAR.— Hacer trabajos propios del carpintero por afición y maña.
- CARRACA.— Instrumento para hacer ruido en cuaresma.— Provisiones que lleva el que se ausenta temporalmente de casa.
- CARRADA.— Carga mayor que el *carrau*. Mucha cantidad de cosas.— *Cómo ba poder andar si tién una carrada de cada llau*. Yera una carra-

*da xente lo que diba'llí.*

CARRAU.— La carga de un carro. Mucha cantidad de cualquier cosa. *Qué gorda tá; tién un carrau. Tiés que delgazar; aí delante tiés un carrau. Trajiérony un carrau de coses.*

CARRETAR.— Acarrear.

CARRIQUÍN.— —*de Dios, —del Rey*: la osa, constelación.

CARRIL.— Surco que deja el carro en los caminos.

CARRILLU.— Carrillo, mejilla.

CARRO.— Carro.— *país*: el carro tradicional, de eje fijo en la rueda.— *-de rayu*: carro de rueda que gira sobre el eje.

CARTABÓN . — Cartabón. Nariz grande.

CARTAPAZ.— Cartapacio.

CARTIASE.— Ponerse ondulado el filo de la guadaña. Menearse demasiado al andar. Presumir. *Ome, quita pa'llá si anda tou cartiau.*

CASA.— Casa.— Hueco del calzado: *estes madreñes tienen bona casa.— La casa'l xugu: escambeyón*, cada una de las escotaduras del *xugu*.

CASADIELLA, -ES.— Frutas de sartén, rellenas de nuez.

CASAMENTERU, -A.— Casamentero.

CASCABELES.— Hierba de

flor amarilla, blanca y lila, que cuando se seca produce un ruido de sonajero; lo come mal el ganado.

CASCANZIA.— Asco, repugnancia: *dame cascanzia oí-bos.*

CASCAR.— Cascar.— *Cascá'l sol*: hacer mucho calor.

CÁSCARA, -ES.— Concha (s) del mar.

CASCARRIES, CAZCARRIES.— Cazcarrias. V. *pelotilles*.

CASCAYU.— Juego de niñas.

CASCOS.— Cascos de los caballos.

CASCU.— Cáscara, envoltura de algunos frutos (avellana, nuez...): *quita-y el cascu a esa ablana y cómila. No me tiréis cascos aquí.* Casco de los animales.

CASERU, -A.— Amigo de estar en casa. *Xuan ye muy caseru, no-y gusta nada'l chigre.*

CASOLIDÁ.— Casualidad.

CASPÍA.— Corazón de la manzana o de cualquier otro fruto.

CASTAÑA, -ES.— Castaña.— *baldunes*: grandes, de piel *roxa*, dulces, de la mejor calidad. *-pelones*: más negras y de inferior calidad. *-carreñes*: pequeñas y de piel menos oscura que las *pelones*. *-comunes*: pequeñas y de mala calidad. *-rebentones*: de

gran tamaño, pero no comestibles. *-cañueles*: las que se encuentran en el suelo porque las suelta el erizo. *-chambergues*. *-brabes*.

CASTAÑAL.— Castaño.

CASTAÑAZU.— Bofetada.

CASTAÑEO.— Plantación de castaños.

CASTIELLU, CASTÍU.— Castillo.

CASTRÓN.— Cabrón, semental cabrío. Malo, travieso, hablando de los niños.

CASU.— Posibilidad. *Si es casu*: si viene al caso, si es oportuno.

CATAPLASMA.— Calamidad. Cataplasma.

CATAR.— Observar, aprehender: *él cató a los bieyos mejor que yo*. *Muzir*, ordeñar.

CATRE.— Cama antigua; fam. cama: *bamos pa'l catre, que mañana ay que madrugar*.

CATREDAL.— Catedral.

CATREMUNDIASE.— Desordenar, equivocarse: *Catremundiástite toda al ablar. Nun ay quien entienda esto: tá tó catremundiao. Tou se catremundia pa andar*.

CÁUSULA, -ES.— Cápsula medicinal.

CAXADA, CAXAES.— Quijada. Mandíbula. *¿Fijástite'n les caxaes que tien Belino? V. papaes*.

CAXIELLU.— V. *truébanu*. Colmena, panal. *Capá los caxiellos*: castrar las colmenas. *Matá los caxiellos*: quitar toda la miel.

CAXIGALINA.— Tontería, boba, cosa sin importancia.

CAXINA.— Vaina de las legumbres, guisantes sobre todo.

CAXÓN.— Cajón.

CAZÍA.— Conjunto de los *cazíos* de cocina. *Tobia tengo en sin fregar la cazía*.

CAZIPLA.— Cantidad de comida que lleva una vasija de barro. *Tomar una cazipla*: tomar un vaso de vino.

CAZIPLAES.— *Comer a -*: comer sin remilgos y abundantemente.

CAZIPLAR.— Andar por la cocina ocupándose de la comida. Andar por donde no se debe, curiosear.

CAZIPLERU, -A.— V. *caziplón*. Entrometido.

CAZIPLÓN.— El hombre que se mete en la cocina figando lo que se guisa. V. *cazipleru*.

CAZÍU, -OS.— Cualquiera vasija de cocina. *Sécame estos cazíos*.

CAZU.— Cazo.— Barbilla, mentón: *ye de cazu bueltu; ye de cazu metiu pa dentro*.

QUE, QUÉ.— Que, qué.

QUEBRAR.— Quebrar. Herñar. *Boy quebrate les costie-*

lles: romper.

QUEDA.— Juego de niños. V. *malla*: puesto de vigilancia en el juego del *piocampo*.

QUEDAR.— Quedar.— *Quedá n'una*: concertar algo, quedar de acuerdo.

QUEMA.— Incendio.

QUEMAR.— Quemar.

QUERER.— Querer.— *No querer*: rechazar los animales a las crías ajenas.— *Lo que quiso*: mucho, a placer. *Esti añu llobió lo que quiso*.

QUÉSIYO.— Qué sé yo.

QUESU.— Queso.

QUEXASE.— Quejarse.

QUEXCASE.— Quejarse continuamente.

QUEXÓN, -ONA.— El que se queja mucho.

QUIÁ.— Que va.

QUIEN.— Quien.— *Capaz: nun yes quien a fazelo tú sola. Nun soy quien a meter esto aquí*.

QUIENSABE.— *Abia quiensabe la xente. Ya no lu bí quien sabe el tiempu*.

QUIETU.— Quieto.— *¡Quieto parao!*: tranquilo, no te excites, aquí mando yo.

QUILMA.— Saco grande.

QUINTAL.— Quintal.

QUINTANA.— V. *corrada*.

QUIRIÉS.— *Cuando llegasti ya taben en los quiries*.

QUIS QUIS QUIS.— Voz para llamar al perro.

QUISTE.— Quiste.

QUITAR.— Quitar. *Quitase*: apartarse.

QUIZIAS.— Quizá.

QUIZU.— Trozo de hierro que hace de gozne en la *portiella*.— Quicio.

CLABAR.— Clavar. Dejar clavado -a.

CLABIJA.— Clavija.

CLARIAR.— Clarear. *Tá clariando* (sale el sol). *Clarió muncho la ropa al verde*.

CLARU.— Claridad entre dos momentos de oscuridad.

CLINA.— Fem. Crin.

CLISAR. -*los güeyos*: mirar fijamente.— *Clisase*: perder la vista por un mareo.

CLISE.— Masc. Eclipse.

COBARDE.— Tímido. *Quedóse muy cobarde cuando lu bio. Ye muy cobarde esti rapazín, non se termina pa nada*.

COBARTOR.— Cobertor.

COBERTERA.— Tapa de cualquier vasija de cocina.

COQUIASE.— Criar *coco*.

COCO.— Gusano que se cría en la carne del cerdo o en las legumbres y frutas. *Les fabes esti añu tienen toes coco*.

COCOS.— V. *bálagos*.

COCOSO.— Dícese de las frutas o legumbres que tienen *coco*: *esti año la manzana ta tó cocoso*.

COCHINO.— Insulto.

COGOILO, -ÍN.— El centro de cualquier planta, la parte más tierna.

COGORNIZ.— Codorniz.

COGORZA.— Enfermedad del maíz. *Tien cogorza el maíz: ponerse mustias las hojas del maíz por la sequía.*

COGOTE.— Cuello. V. *pis-cuezu, gañote. Boy retorzé-te'l gañote. Tiés bon cogote.*

COIBÍSE.— Cohibirse. *Coibíu: pobre de espíritu, tímido. Xuan ye muy plasmáu y muy coibíu.*

COIMAS.— Exclamación eufemística, propia de maricas.

COIME.— ¡ay que coime!

COIZIA.— Codicia.

COIZIOSU.— Codicioso.

COLADORIO.— Colador.

COLADA.— *Fazer la -:* hacer la colada con ceniza.— En la elaboración del lino, meter *les madexes* en una tina con un orificio en el fondo medio tapado con un *mechu*, cubriéndolas con una sábana (*zenizeru*) sobre la cual se extendía ceniza de leña; luego se iba echando el agua en la proporción *tres calentinos, tres calentando, tres espluminos, tres esplumando, tres trebolguinos, tres trebolgando*, y luego todos los calderos que fueran necesarios; el blanqueo del lino duraba dos o tres días.

COLAMBRE.— Corambre, pellejo de vino.

COLAR.— Hacer la colada.

COLDI.— Codo.

COLETA.— Trenza. Colecta.

COLEZIÓN.— Colación. Colección.

COLINGASE.— Columpiarse. *Colgarse. Nun para un momento, siempre tá por aí colingada.*

COLOR.— Color.— Gracia. *Poner color (una fruta):* empezar a madurar. *Les zerezes ya tán poniendo color.*

COLORADINA.— *Manzanes de -:* pequeñas, de piel roja brillante.

COLORAU.— Rojo. *Punxose colorada com'un pimientu.*

COLUMBRAR.— Divisar a lo lejos.

COLLAR.— Collar. Aparejo del que pende el cencerro.

COLLECHA.— Cosecha.

COLLERA.— Prisión de madera para sujetar la vaca al pesebre.

COMANDITES.— *En -:* en comandita.

COMBALACHASE.— Entenderse, ponerse de acuerdo para hacer algo.

COMBAYÓN, ONA.— Adulón.

COMBIRTISE.— Convertirse.

COMBITE.— V. *embite.*

COMBRIAL.— Viga que corona la techumbre.

COMEDERA.— La cuestión

de la comida, V. *comederu*.

COMEDERU.— Pesebre.— Lo relativo a la comida.

COMEDIA.— Comedia. -*Char una comedia*: hacer una representación teatral los niños de la escuela.

COMEDOR.— V. *farmón*.

COMENENZIA.— Conveniencia. *Si te aguanta ye po la su comenenzia. Non quiés más que la tu comenenzia.*

COMENENZIUDU.— Egoísta, el que busca su conveniencia.

COMENZIPIAR.— Empezar.

COMER.— Comer. Picar: *cómeme'l pelleyu*. Preocupar una cosa.

COMICAR.— Comer poco, a penas.

COMIDONA . — Comilona. Festejo: *Mañana bamos de comidona*.

COMIÓN.— V. *farmón*.

COMIZIU.— Comezón. Sitio donde se pasa hambre. Sitio donde se sacia el hambre.

COMPANGO.— Carne, tocino etc. que se sirve con el cocido.

COMPAÑA.— Compañía: *diben en muncho amor y compañía*.

COMPAÑERU, -A.— Compañero en el trabajo: *esta semana doblo, porque ta'l compañeru malu*.— Se utiliza como vocativo amistoso.

COMPARANZA.— Compara-

ción, ejemplo. *Boy ponéte una comparanza pa que lo entiendas*.

COMPERSAZIÓN, COMPRESAZIÓN, CUM.— Conversación.

COMPONER, -ESE.— Arreglar, -arse.

COMULGAU.— Excomulgado, apartado. *Tienlu comulgau*.

CONCHO.— Exclamación.

COMUÑA.— Conjunto de ganado propiedad de alguien. Acuerdo entre varios, para la realización de un trabajo. *Lleben la leche en comuña*.

CONCU.— Pufo, deuda: *quíe más gastálo y tener aí el concu. Gasta, gasta, y aí-y queda'l concu pa'l que benga detrás*.— Hierro de la peonza.

CONDENAU, -ADA, -AOS, -AES. Exclamación.

CON ESO.— Expresión copulativa y para terminar una narración: *y con eso báse*.

CONFORME . — *-llegó*: en cuanto llegó, al llegar.

CONJESTIÓN.— Indigestión.

CONOZENZIA.— Conocimiento, amistad: *en esti sitiü tengo yo munches conozenzies*.

CONOZER.— Conocer. Reconocer: *tá muy malín el probe, ya non conoz a naide*.

CONOZIMIENTO.— Sentido común, medida, prudencia: *nun tenéis conozimiento, paizéis rapazinos de dos años*.

*Son como gochos, comen sin conozimiento.*

CONSENTÍU.— Consentido, mal acostumbrado, caprichoso.

CONSERBÁU.— Bien conservado. *Tá conserbáu.*

CONSEYU.— Consejo.

CONSINTIR.— Consentir.

CONSOLANZIA.— Consuelo. *Ni una consolanzia biba: nada.*

CONSOLAR.— Estar a gusto, alegrarse: *cuando la bió, consoló. Con esta rapazina aora de bieyos consoláis.*

CONSUMÍU, -IDA, -ÍO.— Desmejorado: *tás consumíu del todo.*

CONTAR.— Contar. Proyectar: *cuenten casase d'oy n'ocho dí.*

CONTINO.— Continuamente.— *De contino: id.— Esi quéxase de contino. Esi perro lladra de contino.*

CONTRA.— Contra.— Exclamación.— Junto a, al lado de: *arrímalo contra la sebe.*

CONTRA MÁS.— Cuanto más, a medida que: *contra más bieyu, peor ye. Contra más aprisa, más bagar.*

CONTREBUZIÓN.— Contribución.

CONZEYU.— Concejo. *Tocar a conzeyu:* reunirse los vecinos con el alcalde o el cura

para decidir algo relativo a la comunidad.

CONZIDENCIA.— Coincidencia.

CONZIDIR.— Coincidir. *L'añu pasau tamién conzidimos po la fiesta del Carne.*

COÑÁ.— Fem. coñac. *Gustay muncho la coñá.*

COPÍN.— Medida de capacidad.

COPLES.— Coplas. *Sacar coples:* hacer aleluyas de algún suceso pintoresco.

COPÓN.— El as de copas.— El cáliz, la custodia.

CORADA.— V. *asaúra.* Los pulmones de los animales.

CORADA.— Dícese de las vacas que padecen cierta enfermedad. *Tá corada.*

CORALINA.— Hierba alta sin flor que se siega entre otras para forraje.

CORBA.— *El furaquín de trás la pierna.*

CORBATA.— Castaña negra cocida con la piel.

CORBIYÓN, -ONES.— Angulo o doblez de la pata de un animal. *corbejón.*

CORDEL.— Cuerda más delgada que la soga.

CORDERU, -ÍN.— Oveja pequeña. Persona buena, débil de carácter. *Llébeslu pa'nde quiés com'un corderín.*

CORÍU, CURÍU.— Pato.

CORDOBEYU.— Animal fan-

tástico.— Paleto. *Cordobeyu al zestu*: insulto, guasa.

CORNALES.— Fem. Correas con que se uncen las vacas al yugo.

CORNEYAL.— Esquina de una tierra, de un saco.

CORRA.— Cercado de piedras donde se echan las castañas hasta que se pudre el erizo.

CORRADA.— V. *quintana*. La parte de delante de una casa.

CORRAL.— Masc. V. *cuadra*.

CORREA.— Correa. *Tar de correa*: estar correoso.

CORREDIZU, -A, -O, CORREÍZU.— Corredizo, hablando de nudos, lazos, etc.

CORREDOR.— Persona que corre mucho, que viaja. Persona que no se sujeta al trabajo.— En la casa antigua, galería abierta en el primer piso que da generalmente a la quintana.

CORRÉSE.— Rumorearse una cosa.

CORRETOR.— Corrector, reformatorio.

CORREUDU.— Persona delgada pero fuerte. Mal cocido: *esti pan tá correúdu* (-*tá de correa*).

CORRIBERÁS.— *Un corriberás con cascabelinos atrás*: juguete que no existe y que se promete a los niños en son de burla.

CORRIENTE.— Masc. Corriente de aire o agua: *quítate del corriente*. En plural también fem.: *les corrientes* (*los corrientes*) *son muy males* (*malos*).— Fem. Corriente eléctrica: *cortaron la corriente*.

CORRIGÜELA.— Correhuela, planta.

CORRIPA.— Cuadra pequeña. Habitación mísera.

CORRIPU.— *Corripa* más pequeña.

CORRO, -ILLO.— Corro. Corrillo.

CORRUPIA.— *La peste, la fiera corrupia*: epidemia, mal genérico que no existe. *Yes igual que la peste corrupia. Póneste con unu que paezes una fiera corrupia*.

CORTAR.— Cortar.— *Cortá la madera*: cortar la que sea necesaria para algún trabajo.

CORTÁSE.— Cortarse.— Pisar excrementos.

CORTEXAR.— Cortejar, hacer la corte.

CORTEZA.— Corteza de pan.

CORTEZÓN.— V. *cortezu*.

CORTEZU.— Trozo de pan, pequeño. Mendrugo. Poso residual en las vasijas. Superficie de la lengua cuando está sucia (v. *cortezón*). *Mira qué lengua tengo: ¿bes qué cortezón tien?*

CORTONADA.— Cortadura

grande.

CORTONAZU. — Cortadura grande. V. *cortonada*.

CORZA. — Especie de cesto para cargar la tierra al *sacar la bera*, hecho de varas.

CORZA. — Cajón o carro sin ruedas para acarrear tierra de abajo a arriba al *desaberrar una tierra*.

CORZO. — Corzo.

COSQUILLES. — Cosquillas.

COSICAR. — Coser sin ganas, hacer que se cose.

COSTAZADA. — Golpe con el hombro.

COSTAZINOS. — *Nun bal na, paez a costazinos*: de compleción débil.

COSTAZU, -OS. — Hombro, -s: *duelme muncho esti costazu*.

COSTELLAMEN, CUSTELLAMEN. Conjunto de las costillas.

COSTELLAR. — La parte correspondiente a las costillas.

COSTERU. — Primer corte que se da a una *rolla*: *sacá-y costeru*: dar el primer corte.

COSTIELLA, -ES. — Costilla.

COSTUDERA, CUSTUDERA. — Costurera.

COSTUDU, -A, -O. — En cuesta, en pendiente.

COSU (UN). — Algo insignificante, cosa de la que se olvida el nombre.

COTILLA, COTÍA. — V. *justillu*. Justillo.

COTOLLA, -FS. — Planta espinosa.

COTOLLAL. — Sitio donde hay *cotolles*.

COXU, -A, -O. — Cojo.

COXERA. — Cojera.

COYER. — Recoger. *Tá tenemos el pan en sin coyer*.

COYONES. — Testículos. V. *coyos, güebos*.

COYOS. — Testículos. *¡Pincha-y pe los coyos!*

COZ. — Masc. Coz.

CRABAR. — Clavar.

CRABU. — Clavo.

CRER. — *Creer*.

CREMELLERA. — Cremallera.

CRESPU, -A. — Aspero, arisco. *Ye muy crespa, fiyina. Fregasti muy mal, porqu'estos platos tan muy crespos. Nun te pongas tan crespu, ó.*

CRESTA. — Cresta. — *-de güerto. -de bonete cura*.

CRIBA. — Criba, tamiz, de alambre y aro de madera.

CRIBU, -OS. — Cesto para cribar, rudimentario, hecho con vara de *ablanu*.

CRISMA. — Cabeza.

CRISTAL. — Cristal. Nylon.

CRÍU. — Niño pequeño. Chico joven.

CRIYADA. — Criada.

CRIYAR. — Criar.

CRIYAU. — Criado.

CROCRETES. — Croquetas.

CRUZIAR. — Crucificar, cruzar, azotar. *Boy cruziate el*

*llombu a zapatillazos. Obedez porque te cruzio.*

CUADRA.— V. *corral*. Establo.

CUADRAR.— Venir bien, ajustar, convenir. *Esi día no me cuadra bien. Cuadró aquello que dijiste como tá mandao.*

CUAJO.— Tranquilidad, impasibilidad. *Ay que tener cuajo pa belo y non dizir nada.*

CUANTA.— —oy: hace tiempo.

CUANTES.— *Cuantes que, en cuantes que:* en cuanto que; con tal que. *Cuantes que lu bió, chó a correr com'una salazón. ¡En cuantes que lu cojas!*

CUANTES MÁS.— Cuanto más. V. *contra más. Cuantes más bieyu más zafiu yes.*

CUANTI.— Cuanto. *Cuanti más mejor.*

CUANTÍSIMA YA.— Cuánto tiempo hace ya.

CUÁNTO.— Cuánto. *¿Cuánto ba del benti de diziembre al primeru d'enero?*

CUARENTA.— 40.— *fabes de —dís:* judías tempranas, menudas, que dan grano a los cuarenta días de la siembra.

CUARTERÓN.— Cuarterón. La hoja de una puerta. Medida de peso.

CUARTIASE.— Agrietarse. *Esti platu tá tou cuartiau.*

CUARTU.— Cuarto, habitación.— *Cuartos:* dinero.— Habitación de dormir.

CUATRIADA.— Buena jugada en los bolos.

CUAYAR.— Cuajar, quedarse asustado. *Cuando me'nteré quedé cuayada. Leche cuayao:* leche cuajada.

CUAYÁU.— Queso de nata de Grado.

CUAYU.— Cuajo, fermento de leche atrasada para hacer cuajar la leche.— *De cuayu:* de cuajo, por completo.

CUBIL.— Fem. V. *la cubila*. El cubil.

CUBILA.— V. *cubil*.

CUBRIR.— Cubrir.— —*una casa, pone' l teyao:* poner el tejado.— Cubrir el macho a la hembra.

CUBRIZIÓN.— Fem. Cubierta de una casa; piso del carro.

CUCAR.— *Fazer gocheríes,* cometer actos impuros los niños.

CUCARACHA.— V. *cuyarapa*.

CUQUJELLU.— Cuclillo.

CUCHAR.— Fem. Cuchara. V. *cullar*.

CUCHAR.— Abonar un terreno con estiércol.

CUCHARAPA, -ES.— V. *cuyarapa*.

CUCHARÓN.— Cuchara grande, sobre todo de madera.

CUCHÁU, -AO, -ADA.— Abo-  
nado.

CUCHO, -U.— Estiércol.

CUDIAR.— Cuidar.

CUDIÁU.— Cuidado.

CUEBA.— La cueva del co-  
nejo: madriguera. Oquedad  
en una pared, etc.

CUÉLEBRE.— Masc. Animal  
mitológico que estrangula y  
mata a las personas.

CUELLO.— Cuello.— *Tener  
en cuello*: tener en brazos a  
un niño.

CUÉNCANOS.— Concavida-  
des en el cuerpo de una per-  
sona o animal.— *Non tien  
más que cuéncanos*.

CUENTA.— Cuenta. *En cuen-  
ta*: en vez de, en representa-  
ción de. *En cuenta baxáse por  
delantre, baxóse por detrás y  
casi la pilla el altobús. Que  
baye él en cuenta tuyo*.

CUENTERA.— Correveidile.

CUENTU.— Cuento. Habla-  
duría. Labia.

CUERBU.— Cuervo.

CUERBOS.— *Fabes negres*.

CUERU.— Pellejo. Cuero.

CUESTA.— Fem. Pendiente,  
cuesta.

CUESTO.— Sitio en pen-  
diente.

CUESTO.— Pendiente: *tá  
muy cuesta*.

CUESTUCU.— Pendiente po-  
co pronunciada o pequeña.

CUETA.— *La cueta la feso-*

*ria. V. fesoria.*

CUEZU.— Hocico. *Meté'l  
cuezu*: intervenir, hacerse el  
visto, meterse donde no se  
debe.

CULADA.— Caída sobre el  
trasero. Fracaso. V. *culazu*.

CULAR.— *Tripa cular*: in-  
testino grueso de los anima-  
les, que sirve para hacer mor-  
cillas.

CULAZU.— V. culada.

CULERU, -OS.— Braga.

CULIEBRA.— Culebra.

CULIESTROS.— Calostro, le-  
che amarillenta de vaca re-  
cién parida, antes de purifi-  
carse.

CULÍN.— —*de sidra*: un po-  
co de sidra en el fondo de un  
vaso; un vaso de sidra.

CULO.— Trasero.— Fondo  
de cualquier vasija o reci-  
piente. Asiento de la silla.—  
*Lábame bien el culo los ba-  
sos*.

CULLÁ.— Acullá.

CULLAR.— Fem. Cuchara.  
V. *cuchar*.

CULLARÓN.— Cucharón.

CUMPLICAU, -ADA, -AO.—  
Complicado.

CUMPLICAZIÓN.— Complica-  
ción.

CUMPLINTERU, A.— Li-  
sonjero, que hace demasia-  
dos cumplidos: *ye una xente  
muy cumplintero*.

CÚMPLIZE.— Inv. cómplice.

CUNDIR.— Cundir, dar de sí. *Esti repasao cúndeme muncho. Esti arroz cunde muncho.*

CUNTAR.— Contar.

CURAR.— Secar los productos de la matanza del cerdo. Sanar. *Estes morzielles tán curadines muy guapes. Tá un poco mejor, pero non llegó a curar del todo.*— Secar el lino después de enriyalo.

CURIA.— La curia: la justicia.

CURIOSU, -A, -O.— De buen aspecto, agradable. Habilidadoso, mañoso.

CURÍU.— Pato.

CURRIÓN.— Cinturón.

CURRO, -A.— Agraciado, simpático, de buen aspecto: *si bieres que mozin más curro ye. ¡Fizo una chabalina más curra!* (Se hizo...).— Pato. (V. *curíu, coríu*).

CURRUSCU.— Pedazo de pan con mucha corteza. Tro-

zo de pan pequeño para echar en el caldo.

CURSO.— Recto, ano. *Tien almorrajies pol curso.*

CURTEXAR.— V. *cortexar*.

CURTIU, -A, -O.— Corto. *De pata curtia:* de pierna corta.

CURUXA.— Buho. Persona bruja, empalagosa y sabihonda. *Ye igual qu'una curuxa.*

CUSTIÓN.— Cuestión. *En custión de dos dis dejóse morir.*

CUTIR.— Zurrar, pegar. *¡As cutiyos bien la badana! ¡Tái quietinos que bos cuto la badana!*

CUTORREO.— Se dice al coger un niño a otro del bando contrario en el juego de *piocampo*.

CUYARAPA.— Cucaracha.

CUYARÓN.— V. *cucharón*

CUYIR.— Recoger, coger.

CUZÍU, -O, -A.— Cocido. *El cozíu:* el cocido, el primer plato fuerte de una comida.

## CH

CHABAL, -A.— Chaval. V. *rapaz*.— Niña que se hace moza. Bien conservado. *Ba faziéndose chabala. Tas fecha una chabala. De lo que*

*ay que non te bí tas como una chabala.*

CHABALÍN.— Niño que se hace mozo. *Ya ye chabalín, nun bayes crer.*

CHABALONA.— Moza fuerte. *Ye una chabalona com'un castillo de grande.*

CHABOLA.— Id.

CHALADURA.— Chifladura.

CHALÁU, -ADA.— Chiflado. *¡Tas chaláu, chabal!*

CHALINA.— Chaqueta.

CHAMBERGA.— En pintura, primera capa como de cola para que no salgan manchas después de pintar.

CHAMBÓN.— El que hace mal las cosas.

CHAMELO.— Id. Juego de dominó entre tres.

CHAMÓN.— Carne para el cocido y para guisar.

CHAMUSCAR.— Quemarse demasiado.

CHAMUSQUINA.— Desastre.

CHANCLETA.— *Andar en* —: andar con el talón fuera del calzado.— *Ser un* —: ser poco serio.

CHANCLOS.— Chanclos.

CHANZIA.— Broma, chanza. *Ye una chanzia, né.*

CHANZIAR.— Burlarse. *Nun te chanzias tanto. Chánzieste muncho de los débiles.*

CHAPA.— Chapa de la cocina. *A boca chapa:* directamente sobre el fuego de la cocina.

CHAPARRAU, ADA.— V. *achaparrado, -a.*

CHAPARRETU, -A.— V. *chaporretu.* Pequeño, redondo,

contraecho, rechoncho.

CHAPES.— *Jugar a les* —: jugar con la peonza para sacar de un círculo las chapas allí depositadas.

CHAPETA.— Seriedad, formalidad. *Nun tien chapeta.*

CHAPLAR.— V. *achaplar.* Golpear una cosa dejándola plana, aplastar.

CHAPLATAR, CHAPLETAR.— Hacer saltar el agua al pisar un charco. Hablar demasiado sin medida.

CHAPLETA.— Poco serio: *ye un chapleta.*

CHAPLETAR.— Hablar demasiado y con poca seriedad.

CHAPLÓN.— Tabla ancha. Persona achaparrada.

CHAPURRIAR.— Hablar mal y poco una lengua. Empezar a hablar los niños de modo poco inteligible.

CHAPUZA.— Obra mal hecha.

CHAPUZAR.— Nadar haciendo ruido. Andar en el agua haciendo ruido.

CHAPUZÓN.— Chapucero, el que hace una obra mal hecha. Remojón.

CHAR.— Echar. *No-y chäre la cuenta tobía, cuando fué (yo) busca.*— *Chélu a escuela:* le mandé a la escuela. *Chéla bordar:* la puse a aprender a bordar.— *Chase:*

Echase, acostarse. *Ay que chase pronto que mañana ay que madrugar. Béte cháte: vete a paseo. —el gochu 'n sal: salar el cerdo. Char una: cantar. ¡Qué bien la chó!— Char una pita: ponerla a incubar. —al aire: aventar el grano con el bañu en días de viento, colocándolo a la altura del hombro y dejando caer el grano mientras el viento se lleva la poxa. Ay que char les fabes al aire.*

CHARCA.— Charca, agua procedente de las lluvias, sobre todo en invierno, que se aprovecha para que beba el ganado.

CHARCU.— Charco, agua estancada. *Bas sacándoy les tripes a los charcos (salpicando).*

CHARPE.— Masc. Echarpe. *Diba de charpe.*

CHARRÁN.— Charlatán.

CHARRAR.— Contar de boca en boca. *No sey pue dezir nada porque tó lo charra.*

CHEIRA.— Navaja. Instrumento de zapatero.

CHELA.— Trozo de teja o piedra para jugar al *cascayu*.

CHEPA.— Joroba.

CHEPUDU, -A.— Jorobado.

CHIQUILLO.— V. *rapazín*.

CHICORIA.— Achicoria.

CHICOS.— *Tar a chicos: estar empatado en los bolos.*

CHICHARRU.— Chicharro, pescado.— *Cagapraos, pájaro.*

CHICHU.— El compango que lleva el cocido: *tan con agua y sal na más, de chichu nada.*

CHIFLADURA, CHIFLAÚRA.— Chifladura.

CHIGRE, CHÍGARE.— Taberna.

CHIGRERU.— El encargado del *chigre*.

CHINCHA.— Fem. Chinche.

CHINCHASE.— Fastidiarse.

CHINCHÓN.— Chicón.

CHINESCU.— Abigarrado: *compré un bistidu del tó chinescu. Ye una tela muy chinesca.*

CHINO.— *Gochu.*— *Chino in, chino i:* modo de llamar al cerdo.

CHIPLE.— Masc. Voz aguda y estridente. *Non alzas tanto el chiple, que non toy sorda.*

CHISCAR.— Salpicar.

CHISQUERU.— Encendedor antiguo. Se llama también *yesqueru*. Se compone de *esllabón, regodón* y *yesca*.

CHISGARABÍS.— Poco serio.

CHISPA.— Rayo.

CHOBA.— Pájaro, ave menor que el cuervo y más negra. Persona loca, poco seria: *tá como'una choba.*

CHOCHU, -O.— Gajo de la naranja. Cosa pequeña y graciosa. Parte comestible de algunos frutos: *esta cacagüesa non tien chochu. Qué guapa ye, ye igual qu'un chochu.*

CHOPO.— *Alamu chopo:* variedad de álamo.

CHORNASE.— Abochornarse el tiempo.

CHORRA.— Suerte.

CHORRADA.— Azar favorable.

CHOZA.— Choza.

CHOYU.— Cosa buena de poco precio, ganga. Trabajo ajustado fuera del horario habitual y por cuenta propia.

CHUNGASE.— Burlarse.

CHUNGÓN.— Burlón.

CHUPÓN.— Aprovechado.

CHURRU, CHURRÍN.— Cría de la oveja.

## D

DAQUÉ.— Algo.

DAQUIÉN.— Alguien.

DACUANDO.— Alguna vez, cuándo. *¿Dacuándo me bies-tis a mí fazer eso?*

DAFECHO.— Completamente, del todo. *Ye bobu dafecho. Barre dafecho.*

DALGÚN, -U, -O, -A.— Algún.

DAÑAR, DAÑASE.— Estropear, -arse. *Esta piedra abra-sa los árboles, dáñalos todos. Con estes xelaes han dañase toles patates.*

DAÑAU, -DA, -AO,— Enfermo, aplicado a personas, animales y frutas. *Esti año la fruta tá to dañao. Tá dañau del pulmón.*

DAÑU.— Dolencia, mal.

*Tien dañu na pierna. Esti jamón tien dañu. Pagar los daños: pagar lo que el ganado o alguien haya estropeado en propiedad ajena.*

DAR.— Dar.

DAZINUEVE.— 19. V. *dezinieve, dizinueve.*

DAZIOCHO.— 18. V. *deziocho, diziocho.*

DAZISÉIS.— 16. V. *deziséis, diziséis.*

DAZISIETE.— 17. V. *dezisiete, dizisiete.*

DE.— Dc.— *De la que has: al mismo tiempo que vas.*

DEA, DEDA.— Dcdo del pie. pl. *dees, dedes. Deda gorda, dedona: dedo gordo del pie.*

DEBAJO'Í. BRAZO, DEBAXO'L

BRAZO.— Expresión para referirse a la axila: *Salióme un granu debaixo'l brazo. Sudes muncho por debaixo'l brazo.*

DEBANEXAR.— Moverse sin descanso, andar de un lado para otro trabajando en las labores domésticas. *Nun sabes lo que debanexé yo en tol día.*

DEBAXO, DEBAJO.— Debajo.

DEBERA.— V. *embelga*.

DEBERAR.— V. *embelgar*.

DEBERTÍU.— Divertido, simpático.

DEBILLA.— Hebilla.

DEBOLBÍO.— Devuelto.

DEBUJADOR, -ORA.— Dibujante.

DEBUJAR.— Dibujar.

DEBUJANTE, -A.— V. *debuja-dor*.

DEBUJO.— Dibujo. Pl. complicaciones.

DEBUXAR.— Tallar en madera. *Un arca debuxada.*

DE'QUI A POCO.— Casi, dentro de poco. *De qui a poco dásmeles en culo y quédeste tan tranquila.— De qui a poco camina solu ya.*

DECUMENTASE.— Documentarse, enterarse.

DOCUMENTAZIÓN.— Documentación.

DEDAL.— Dedal.

DEFENDER, -ESE.— Defender, -se.

DEFUNTU, -A.— Difunto.

DEGOI.BER.— Devolver. Vomitar.

DEGORRIO.— Demonio.

DELANTE.— Delante.— La parte delantera de una casa. *Delante casa.*

DELANTRE.— V. *delante*.

DELATAR.— Dilatar. *Dijome el médicu que tenía la bena orta delatada y que a la mi edá yera muy malo que se me delatara tanto.*

DELGAU, DELGADA, DELGADÍN.— Delgado. Fino. *Muélilo delgadín. Corta eses rajes más delgues.*

DELGAZAR.— Adelgazar.

DELGÚN, -U, -A, -O.— Ningún

DELICAU, -ADA.— Delicado. Susceptible: *ay fía, qué delicao lo tienes, non se te pue dizir nada, to te paez mal.*

DELIRIAR, DELIDIAR.— Delirar.

DELLO, DELLOS, DELLES.— Algo: *da-y dello. Andar tras dello.* Algunos, algunas: *dellos dis, delles bezes.*

DEMAGAR.— Desde que. *Demagar lu bí, cabóse munchísimo.*

DEMBAXO.— De la parte de abajo, del suelo: *estes manzanes ay que comeles pronto que son de les dembaxo.*

DEMÓGANU.— Demonio.

DEMONTRES.— Diablo. *Ye 'l demontres esti rapazín*

DENANTES.— Antes.

DENDELUEGO.— Desde luego.

DENGUE.— Masc. Parte del traje regional femenino. Saya.— *Dá'l dengue*: trabajar de verdad; dar vuelo a la saya al caminar. *Aí donde tá ora tien que dá'l dengue*. *Tener dengue*: tener buena disposición, desparpajo.

DENGÚN, -U, -O, -A.— Ningún.

DENRIBA.— En la parte de arriba, encima: *estes castaños son denriba*.

DENTAL.— Dental del arado, donde se inserta la reja.

DENTAME, DENTAMIA. Fem. Dentadura. *Tienes bona dentame*. Sobre todo para los animales: *mira-y la dentame a esa buca*.

DENTERA.— Dolor de dientes después de comer fruta verde. Dentera.

DENTÍN, -OS.— Diente pequeño. *¿Cuántos dentinos tien el neñín?*

DENTRO.— Id. *Dentro un poco*: enseguida, pronto.

DEPENDIENTE.— Independiente. *¿Bamos juntas, ne?* —*No, qué ba, bamos dependientes unes d'otres*.

DEPOSITARIO.— Supositorio.

DEPRENDER.— Aprender. Enseñar. *F. deprendi muy bien*: es listo, aprende. *Esti maestro nuebu deprende*

*muy bien*.

DEPUÉS.— Después.

DERECHES.— *Al —*: a derechos.

DERRANGADA.— V. *arrangada*.

DERRIBA.— De arriba.

DERRITIR, ISE.— Derretirse.

DESABERAR.— Segar los bordes de un campo para que el segador cumpla su labor más rápidamente.

DESABORIU.— Desabrido, insípido.

DESACUPAR, SACUPAR.— Desocupar.

DESAFITAR.— Soltar lo que estaba *sofitao*.

DESAGÜEYAR.— Curar el mal de ojo.

DESAJERAR.— Exagerar.

DESAJERAU, -ADA.— Exagerado.

DESALENTAR.— Descansar, tomar aliento.

DESALFORXAR.— Descargar. Soltar la mosca.

DESAMEN.— Examen.

DESAMINADOR.— Examinador.

DESAMINAR, -ASE.— Examinar, -se.

DESANIZIAR, -ASE.— Deshacerse de algo.

DESANUNCIAU, ADA.— Desahuciado.

DESAPARTASE.— Apartarse, separarse.

DESAPEGAR.— Despegar.

DESAPERTAR.— Desapretar, aflojar.

DESAPONER.— Desuncir, desenganchar la yunta del carro.

DESAPREBENIDU.— Desprevenido.

DESARRATAR.— Soltar lo que estaba ajustado. Soltar a un animal atado.

DESARRENDAU, -ADA.— Desquiciado, sin orden ni concierto.

DESATETAR.— Quitar el *xatu* de mamar.

DESATRANCAR.— Quitar la *tranca*. No balbucear. Dejar de estar lleno hasta arriba, oprimido. *Toy atrancau, fiyina, nun sé si esta bez desatrançaré.*

DESBANIELLAR.— Echar *banielles* a algo.

DESBESTISE.— V. *esbestise*. Desnudarse.

DESBOLBER.— Volver una prenda, dar vuelta.

DESCAYESE.— Debilitarse, caerse de debilidad.

DESCAYÍU, -O, -A.— Decaído.

DESQUE.— Desde que, en cuanto. *Desque nos conozimos, conzidimos en todo.*

DESCOLORÍU, -A.— Descolorido.

DESCUTINIU.— Discusión.

DESEGUIDA.— Enseguida.

DESEMBALAGAR.— Deshacer los *bálagos*, deshacer un montón de cualquier cosa.

DESEMBOLBER.— Tener diligencia en el trabajo. *Desembuelbe eses manes, muyer, desata eses manes.*

DESEMBOLBIMIENTO.— Desenvoltura para hacer algo.

DESEMBORDELAR, DESEMBURDELAR.— Ordenar lo desordenado. *Cuéstame tres ores to los días desembordelar la tu cama antes de fazéla.*

DESEMBUELTO, -A, -O.— Diligente, con capacidad de trabajo. *Ye desembuelta pa todo.*

DESEMPAPIZAR, -ASE.— Desembuchar. Quitar el *empapizu*.

DESENDUBELLAR.— Deshacer los *dubiellos*.

DESENFILAR.— Desenhebrar.

DESENGAFAR, -ASE.— Sanar lo que estaba enconado.

DESENGUEDEYAR.— Deshacer *'l enguedeyu*, lo revuelto, lo complicado.

DESENGURULLAR, -ASE.— Estirarse cuando se está encogido. Extender lo que está encogido.

DESENRIESTRAR.— Deshacer *les riestres*.

DESENROSCAR.— Desenrollar.

DESENTONAU, -ADA.— Variable de carácter, desabrido.

DESENTRASTIAR.— Arreglar el desorden.

DESERGAR.— Quitar la cas-

carilla de la *erga*.

DESFAER, DESFAZER.— Deshacer. *Desfazé'l maíz*: quitar los granos a la *panoya*. *Desfazé les riestres*: soltarlas.

DESFARRAPAR, DESFARRAPLAR.— Despachurrar.

DESGUSTO.— Disgusto.

DESIGUAR.— Dislocar un hueso. *Desigiué un pie*.

DESLOCAR, -AU.— Dislocar. -ado.

DESLECHAR.— V. *Desate-tar*. Destetar.

DESMANGANILLAR, -ASE.— Perder las fuerzas, estar alicaído. *Nun sé qué tengo, toy tou desmanganíyau*.

DESMANGAR.— Quitar el mango a cualquier instrumento. Quitarse cualquier prenda. Desarticular. *Ay que desmangar esta fesoría. Desmángate pa'mpezar a trabayar. Si te doy un torta, desmángote*.

DESMASIAO.— Demasiado.

DESMAYU.— Desmayo.

DESMOCASE.— V. *Esmocase*. Quitar los cuernos a una res.

DESMOCHAR.— V. *esmochar*. Despuntar el maíz quitándole la espiga.

DESORA.— Deshora, más tarde de lo acostumbrado.

DESOSIEGO.— Desasosiego.

DEPELURZIAR, -ASE.— V. *espelurziase*. Despeluzar.

DESPESLAR.— Quitar el pes-

*lillo*, abrir una cerradura.

DESPINTASE.— No reconocer a alguien por su fisonomía. Se usa negativamente: *Nun teas pena que ya nun se me despinta. No se-y despinta naide*.

(D) ESPUÉS.— Después.

DESPUTA.— Disputa.

DESTINGUISE.— Distinguirse.

DESTAPINAR.— Sacar *tapi-nos* de un terreno.

DESTINGUIU, -A.— Distinguido.

DESTRAZÓN.— Distracción.

DESTRITO.— Distrito.

DESURDIR.— Quitar el *entruyenzo*, separar la tripa del cerdo de sus adherencias.

DETENIU.— Detenido.

DETERMINASE, ETERMINASE, TERMINASE.— Decidirse, atreverse.

DETERMINAU, -ADA, ETERMINAU, TERMINAU.— Decidido, atrevido.

DEU, DEOS.— Dedo de las manos.— *Deu gordu*: pulgar. *Deu meñique, dedín, deín*: meñique.

DEXAR.— Dejar.

DEXASTRADA.— Abandonada en su arreglo.

DEXASTROSU, -A.— Sucio, desarreglado.

DEZI.— V. *dazi*.—

DÍA, *pl.* DIES, DÍS.— Día.— *Al ser de día*: al alba.

DÍA DE GÜÉS.— Pl. *dis de giés*. Medida de superficie, mil doscientos cincuenta y ocho metros cuadrados.

DIABLICU.— Insulto afectuoso: *tás fecho bon diabolicu*.

DIABLURA.— Travesura de niños.

DIAÑU, DIAÑE.— *El*: el diablo.

DIBERTÍU.— V. *debertíu*. Animado, divertido, juerguista.

DIBILIDÁ.— Debilidad.

DIBILITASE.— Debilitarse.

DIBIRSIÓN.— Diversión.

DIBIRTISE.— Divertirse.

DIQUIA QUE.— *-benga*: falta tanto para que venga. *Diquia que benga ba bagáte*.

DICHU.— Dicho, refrán, proverbio, ocurrencia.

DIDAL.— V. *dedal*.

DIENTE.— Diente.— Diente de los útiles de labranza.— Gajo. (V. *chochu*).

DIENTRO.— Dentro.

DIFERIENZA.— Diferencia.

DIMPUÉS.— Después.

DINASE.— Dignarse. *Nun te dinaste benir a benos*.

DINU, A.— Digno. *Nun yes dina de nada*.

DIÓLA!.— Exclamación *¡Cagun dióla!* ~ *¡caun dióla!*

DIR.— Ir. *Dir a mores*: ir a coger moras.

DISBIAR.— Apartarse, ale-

jarse.

DISCURRIMIENTU.— Ocurrencia, invención. *Esta rapazina tien unos discurrimientos*.

DISCURRIR.— Discurrir.— Inventar travesuras los niños: *nun tan más qu'a discurrir maldaes*.

DISFERENZIAR, -ASE.— Hacer, tener diferencias. *Nun quiero disferenziar a unu del otru*.

DISFIGURAR.— Desfigurar, cambiar.

DISFIGURAU, -ADA.— Desfigurado.

DISGRAZIA.— Desgracia.

DISGRAZIAU, -ADA.— Desgraciado.

DISIDIOSA.— Desidiosa.

DISPENSA.— Despensa. V. *fresquera*.

DISPERTAR.— Despertar.

DIZQUIERDU, -A.— Zurdo. Izquierda.

DIZI.— V. *dazi*.

DIZIR.— Decir.

DOBLAU, -ADA.— Doblado.

DOBLEZ.— Doblez (masc.). *Baje-y un cachu del doblez del pantalón. Esi mozu tien muchos doblezes, non ye leal contigo*.

DOIAR, -ÁRES.— Dólar, dólares.

DOLER, -ESE.— Doler. Compadecerse. *Nun tengo quien se duelga de mí*.

DOLIENTE.— Doloroso.  
 DOLÍU.— Duelo, compasión.  
*Tener* —. *Nun tenéis dolíu d'unu.*  
 DOMAR.— Domar, someter, acostumbrar a los animales al yugo o a la montura. *Tás por domar tobía. A ti domábate yo a berdajo limpiu.*  
 DOMINAZIÓN.— Dominio.  
 DORMIR.— Dormir.  
 DOS.— 2.— *Tomá'l dos: largarse sin decir nada. Nun te apuras que nun ba parar muncho, deseguida toma'l dos y arranca.*  
 DOTE.— Masc. Dote.  
 DOTOR.— Doctor, médico.  
 DOTRINA.— Doctrina. *Sabe muncha dotrina.*  
 DOZE.— 12.— *Tocar les doze, dar les doze: ser el mediodía, la hora de comer. Ay birjen, ban dar les doze y tá*

*non terminé de fazer les cosas.*

DRIL.— Dril, tela de algodón.

DUBIELLU.— Ovillo.

DUBIESU.— Grano, divieso.

DUBILLU.— V. *dubiellu.*

DUERNA.— Recipiente en que comen los cerdos. V. *duernu. Isi ye un fartón; ay que cha-y de comer n'una duerna.*

DUERNAU.— Capacidad de un *duernu.*

DUERNU.— V. *duerna.*

DUIZARRIU.— Empalagosamente dulce.

DULZAIU.— Dulzor. *Tengo un dulzaiu na boca y no sé de qué pué ser.*

DULZAIU, -A, -O.— Dulce. *Estes manzanas son muy dulzaies, gústame qu'amarguen más.*

## E

ECHURA.— Hechura del vestido.

EFETO.— Efecto. *No-y fixo efeto.*

EFEUTO.— V. *efeto.* Efecto.

EJE, EXE.— Eje del carro.

ELECUTOR, -ES.— Locutor.

EMBALAGAR.— Hacer *bála-*

*gos*, amontonar.

EMBARANZADA.— Embarazada, encinta.

EMBARAR.— Hacer una *bara* de hierba.

EMBARCAR.— Embarcar. *Embarcau. Tá embarcau.* El emigrante a América.

EMBARRIZAR, -ASE.— Llenar (se) de barro. Tomar el río color arcilloso a causa de lluvias intensas.

EMBAXO, EBAJO.— En el suelo. *Pon eso embaxo. ¿Dónde poso esta, mama? — Póñlo embaxo.* — Abajo. *Son d'embajo estes castañes. Cójilo, que cayóme embajo. La fruta dembaxo podrez primero.* — *Caer embaxo:* olvidar-se. *Nun teas cuidao que lo que-y dije no-y cayó embaxo. No-y cayen embaxo los consejos que-y das tú.*

EMBAZAR.— *Quedar embazau.* Perder el sentido por un golpe en el vientre.

EMBEBER, ESE.— Encoger la madera o la ropa. *Embébe-me el buelu d'esta manga co la plancha.*

EMBELGA.— V. *debera.* Cada una de las partes en que el sembrador divide una tierra antes de sembrarla.

EMBELGAR.— V. *deberar.* Dividir en partes una tierra antes de sembrarla.

EMBELIGU.— Ombligo.

EMBERNAO.— Invernal, invernizo. (V. *embernizo*). *El tiempo tá'mbernao.*

EMBERNAR.— Alimentar con pienso al ganado cuando no puede salir a pastar.— Alimentar en general: *nun tás de pasar fame, tás bien em-*

*bernao. Abín embernáte ellos a ber si yeres tan bonu como dizen.*— Ponerse el tiempo de invierno.

EMBERNIZAR, -ASE.— Ponerse el tiempo frío y desagradable, de invierno.

EMBERNIZES.— Dícese de las frutas recogidas en invierno.

EMBERNIZO.— V. *embernao.*

EMBITAR.— Invitar. *¿Embitáronte a tí tamién?*

EMBITE.— V. *combite.* Festejo. *Boy d'embite mañana.*

EMBIZCAR, -ASE.— Aficionar (se) a algo. Animar. Envidiar.— *No m'embizques que luego ye peor. Tá del tóo embizcau. Embizcóse n'eso del monte y nun ay quien-y lo quite de la cabeza. Tú embizqueste enseguida.*

EMBOBAR, -ASE.— Entretenerse a lo tonto y demorarse: *Embobáishos en la mexada un perro.*

EMBOLBER.— Envolver. Amasar. Mezclar. *Boy embolber unes empanadilles.*

EMBORDELAR, EMBURDELAR.— Desordenar.

EMBORREGAR.— Hacer *borregos*, montones pequeños de yerba.

EMBORRONAR, -ASE.— Manchar (se). Emborronar. Hacer borrones.

EMBRUXAR.— Embrujar.

EMBUJLTO.— Mezcla. *Boy fazer un embuelto con estes nates, que han perdéseme si non.*

EMBULTURIAR . — Desordenar, revolver.

EMBURUYAR.— Hacer las cosas deprisa y mal. Envolver algo de mala manera.

EMBURRIAR.— Empujar. *¡No emburrias, né!*

EMBURRIÓN.— Empujón. *Metió-y un emburrión.*

EMBUTIELLAR, -ASE.— Llenarse de comida hasta el hartazgo. *Nun sabes qué manera embutiellar tien.*

EMPACHAR, -ASE.— Llenarse, hartarse.

EMPALAGAR, -ASE.— Empalagar. *Empalágase tudu p'ablar.*

EMPALAGOSU, -A.— Empalagoso. *¡Yes muy empalagoso, o! Cáfiame muncho, ye muy empalagoso.*

EMPAPIELLASE.— Atragantarse. Balbucear.

EMPAPIZASE.— Atragantarse comiendo o bebiendo. Balbucear.

EMPAPUETAR, -ASE.— Embaucar. Quedar abobado. *A esi no lu empapuerta naid. Quédeste 'mpapuetau en cualquier sitio.*

EMPASTIAR.— Hacer la pasta, amasar.

EMPATONAR, -SE.— Enredar-

se con las piernas.

EMPECATAU, -ADA.— Empecatado, que está en pecado, en posesión de los demonios.

EMPERIOSU.— V. *imperiosu.*

EMPEZIPIAR.— Empezar.

EMPEDIR.— Impedir.

EMPEDRAO.— *El zielo tá'mpedrao:* cubierto de nubes pequeñas y redondas. *Zielo 'mpedrao, suelo moyao.*

EMPEÑASE.— Insistir. Empeñarse.— *Tá'mpeñau en dir belu. Empéñeste y pases con ello. Tá'mpeñau asta los dientes.*

EMPERICOTAR, EMPERICOTAR. Situar algo en lo más alto.

EMPERRASE.— Emperrarse.

EMPERTINIENTE.— Impertinente.

EMPICAR.— Hacer piques o cuques de maíz.— *El maíz ya lo tengo empicao.*

EMPICOROTAR.— V. *empicorotar.*

EMPINAR, -ASE.— Ponerse tieso y echado hacia atrás al andar. *Empinase 'l carro.*

EMPINAU, -ADA, -AO.— Empinado. *Tar empinau:* tener mucha panza y andar echado hacia atrás.

EMPINGOROTAR.— Situar algo en alto de mala manera.

EMPLASTU.— Emplaste.

EMPLEAR.— Emplear.

EMPLEO.— Empleo.

EMPOBINAR.—Dirigir, encaminar a alguien a algún sitio.— *Anda, empobinalu perí pallá.*

EMPOBINAU, -ADA, (EMPU).—Hinchado, sin agilidad de movimientos. *Tá toa 'mpobinada. Tiés que delgazar, tás muy empobinada.*

EMPONEDOR, -A.—Dícese de la persona que imbuje ideas a otra con un fin determinado. *Les muyeres son muy emponedores. Como una muyer emponga al hombre, y él y-fa ga casu, tá perdiu.*

EMPONER.—Insistir sobre alguien para convencerle. *L'otru día tubo'n casa della y empúsolu non sé cuánto.*

EMPORTÓN, -ONA.—Curioso, entrometido. V. *utrona.*

EMPOZAR.—Enterrar algo en el suelo. Irse al fondo, hundirse.

EMPOZAU, -ADA, -AO.—Situado en terreno bajo, como en un pozo: *No me gusta esi sitiú, tá muy empozau.*

EMPREMEABLE.—V. *impremeable.*

EMPRENZIPIO.—Principio. *D'un emprenzipio:* al principio.

EMPRESTAR.—Prestar. *Tén-golo emprestao.*

EMPRINZIPIAR.—Empezar.

EMPROBEZER.—Empobrecer.

EMPRUNO.—Pendiente, empinado, en cuesta. *Tá'mpruno. Nun báis poder subir, tá muy empruno.*

EMPUCHERASE.—Poner gesto de enfado, enfadarse, hacer pucheros.— *Nun sé qué-y pasa conmigo, alcontréla un poco empuchurada.— Nun t'empucheras, ¿e?*

EMPUFAR.—Obligar a alguien a pedir prestado. -ase: deber algo a alguien. *Una muyer gastiza obligate a empufate por menos de nada. Non t'empufas en lo que nun puedas pagar.*

ENANCHAR.—V. *ananchar.*

ENARDAR.—Ensartar. *¿Ta enardau esi collar?*

ENCADENAU, -ADA.—*Tar* —: estar entre la vida y la muerte mucho tiempo.

ENCAJE.—Encaje.

ENCALDIAR.—Ponerse la cocina caliente.

ENCALLAOS.—*Garbanzos encallaos* (v. *atorollaos*): mal cocidos.

ENCAMADA.—Dícese de la liebre que tiene sitio habitual donde reposar.

ENCAMAR, -ASE.—Poner, distribuir en capas.—Guardar cama a causa de enfermedad.

ENCANDILAR, -ASE.—Susitar admiración. Ver por los ojos de alguien. Convencer a

alguien.—*Esa moza col sale-ro que tien encandilólu na más belu. No ay qu'encandilase por tan poca cosa. Encandilólu de tal manera que ya nun bió más que lo qu'ella quixo.*

ENCAPIELLAR.— Poner el capiellu.

ENCAPOTASE.— Encapotarse el cielo antes de la lluvia. *Ya se tá'ncapotando, ba llober. ¿Cómo tá'l día? Tá tóo encapotaó, nun sé si lloberá.*

ENCARNAU.— Rojo. *Diome más bergüenza, púnxeme toa encarnada.*

ENCARNIZAU, -ADA.— Irritado, rojo. *Tienes los ojos muy encarnizaos. Esa erida tá muy encarnizada.*

ENCARTONAR., -ASE.— Quedar estacionado en la mejoría de una enfermedad.

ENQUE.— Aunque.

ENQUIBOCASE.— Equivocarse. *Enque s'enquibocan nun pasa nada.*

ENQUIBOCAZIÓN.— Equivocación.

ENQUIBÓCU.— Equívoco.

ENCLICASE.— Agacharse, ponerse en cuclillas. Perder facultades.— *Ay que tener balor: nun bal enclicase a la primera. Enclicate un poco asta que te peine. La'nfermedá cabó'nclicándolu. Toy agachau, non toy enclicáu.*

ENCLUSA.— Inclusa.

ENCODAR.— Llegar al colmo del hartazgo. *Encodé, ya nun soy comer más. Esti gochu encodó.*

ENCOLAR.— Atar una yegua u otra caballería a la cola de la anterior.— Encolar, dar cola.

ENCOLINGAR.— Colgar de mala manera. *La ropa quedó encolingao.*

ENCONASE.— Enconarse, infectarse.

ENCONTRADIZU, -O, -A.— V. afayadizu.

ENCORRAR.— Ponerse en sazón las castañas en la corra.

ENCOYESE.— Encogerse física y moralmente.— *Encuyúu, -a.— Col frío encuyinse toes. Nu ay qu'encoyese nunca, ay qu'espurrise parriba.*

ENCOYONASE.— Estar apático. Darse a lo cómodo.— *Nun sabes más que benir pa casa y encoyonate en la cama. Encoyónase aí al lao de la cozina y nun te fai llabor.*

ENCRESTASE.— Rebelarse, ponerse arrogante. *Ay fia, abis bela cómo sé'ncrestaba comigo.*

ENCRUSTRAR, ENCRUSTAR, ENCUSTRAR.— Incrustar.

ENCUCASE.— Ponerse en cuclillas.

ENCULAR.— —la tripa: embutirla.

ENCULAU, -ADA, -AO.— *Tar* —: verse el fondo cuando el contenido habitual disminuye: *Ay que dir por agua que tan los calderos enculaos.*— *Gástame poco carbón, que tá la carbonera enculada.*

ENCURIOSAR.— Poner en orden, arreglar.— *Dame una rabia della, ba pola carretera y nun fai más que'ncuriosase. Encuriosa esa ropa. V. acuriosar.*

ENCURTIIAR.— Acortar. V. *acurtiar.*

ENCURTIIAR.— V. *acurtiar.*

ENCHARCAR.— Id. *Tá tón-charcao. Remojar, empapar: toy tu'ncharcau.*

ENCHIPASE.— Enfadarse: *Allá él, quedó tou enchipau colo que-y dije.*— Echar panza: *Siéntase allí, fuma un purón, tirase patrás tou enchipau y benga Dios y lo bea.*— Hacerse el interesante: *ye un bobón, ba caminando tou enchipau como si fuera algo en traza.*— Ponerse arrogante: *Non te'nchipas tanto que non me bas asustar.*

ENCHORIZAR.— Hacer chorizos. Robar. Encajar algo a alguien.

ENDE.— *Por* —: por ahí.

ENDEBIDUAL.— Individual.

ENDEBIDUO.— Individuo.

ENDEMONIAR, -ASE.— Endemoniar.

ENDERECCHAR, -ASE.— Enderezar, corregir. *A los chiquillos ay que'nderechalos de pequeños, el árbol de mayor ye difizil 'enderechar.*

ENDINASE, ENDINAZIÓN.— V. *indinase, indinazón.*

ENDIZIÓN.— V. *indización.*

ENDUBELLAR.— Hacer ovillos.

ENDULAR.— Ondular.

ENDULAZIÓN.— Ondulación.

ENDUZIR.— V. *induzir.*

ENEMIA.— Anemia.

ENÉMICU, -A.— Anémico.

ENERO.— V. *xinero.*

ENFACHAR.— Envolver al niño en *les faches.*

ENFANTIL.— Infantil. Niño de carácter: *ye un infantil.*

ENFIJAR.— —*la guya*: enhebrar.— Perseguir a alguien (*escorrer*) corriendo: *como se ponga tontu, enfilolu periparriba y corre más suela qu'en toa su bida.*— —*ase*: emborracharse: *tá bien enfiluse de bez en cuando.*

ENFILAU.— Borracho.

ENFLAMASE.— Inflamarse. Hincharse.

ENFIUENZIA.— Influencia.

ENFOLLERAR, -ASE.— Meterse en un terreno lleno de *folia* y de donde se sale con dificultad. —*se*: llenarse de barro.

ENFORNAR.— Meter en el horno.

ENFOTASE.— Confiarse. *Tá bisto que nun pués enfotate en naide. Nun se puede uno enfotar en naide.*

ENFOTU.— Confianza. *Nun tengu enfotu en naide.*

ENFOZICASE.— Enfadase.

ENFRESCAR.— V. *bañar el grano.*

ENFRESCAR.— Limpiar, dejar limpio. *Ala, ponte'n plan, que bamos enfrescar esta casa como tá mandao.*

ENFRUCAR.— Enfriar algo el tiempo.

ENFURRUÑASE.— Enfadarse. *Quedó tou enfurruñau después que y lo dije.*

ENFURRUSCASE.— V. *enfurruñase.*

ENGABIELLAR.— Agavillar.

ENGAFASE.— Enconarse una herida.— Enfadarse, excitarse: *engafóse toda cuando y lo dije.*

ENGALAMAR.— V. *empericotar.*

ENGALGUIAR.— *Char la galguia.*— Caminar muy deprisa: *coje'l camín y engalguia que se mata.*

ENGANCHAR.— Enganchar. Unir la yunta al carro con el sobeo.— *Enganchase:* V. *emptonase.*

ENGARAMITAR.— V. *empericotar.* Subirse a un sitio elevado, quedar colgado. *Tá siempre engaramitau po los*

*sitios más raros, nun sé cómo s'arregla.*

ENGARÍA.— Angarilla. V. *ballarte.*

ENGARRADIELLA.—V. *agarradiella.* Pelea.

ENGARRASE.— Pelearse.

ENGARROTAR, -ASE.— Agarrarse un miembro. Estar poco ágil. *Tengo los deos toos engarrotaos.*

ENGAYASE.— Ponerse fanfarón, arrogante.

ENGUEDEYAR.— Enredar: *Non enguedeyes les cosas, que tú yes muy liosa.*— *-ase:* enredarse.

ENGUEDEYU.— Lío. Complicación. Enredo. *¿Qué'ngueyu ye ésti? Nu ay quien lu entienda.*

ENGUILA.— Anguila.

ENGOROLLASE.— Formarse grumos al cocer.

ENGUAPEZER.— Ponerse guapo. V. *enguapiar.*

ENGUAPIAR.— V. *enguapezer.*

ENGÜEÑES.— Ampollas en la piel.

ENGURULLAR, -ASE.— Encojarse, enredarse en ovillo. *Ayúdame a desenredalo, que'ngurullóseme todo.*

ENGRIFASE.— Ponerse antipático, interesante, malhumorado. *¿Pa qué bas engrifate si ye igual? Tien un carucu muy engrifaducu, muy repu-*

nante. *Nun te'ngrifas tanto, que naide te fai casu.*

ENGRINÑASE.— Enfurecerse, despeinarse. *Qué melena más engriñada tiene.*

ENJERTAR.— Injertar.

ENJERTU.— Injerto.

ENJIGÜES.— V. *engüieñes.*

ENJINES, ENJINIES.— Anginas.

ENLLENAR, -ASE.— Llenar, colmar. *Enlléname esti calderu d'agua.*

ENLLENU, -A.— Lleno, colmado. *Taba el labaderu enllenu asta rriba.*

ENLLOMBRIZAU, -A, -O.— Con lombrices.

ENLLOZAR, ENLLEUZAR.— Encluecar. *Esta pita roxa nun fai más que 'nllozar, malditu güebu pon en tol año. Si me'nllozare alguna pitina, chábala.*

ENMORGAZAR.— Esbillar las castañas con las *morgazes.*

ENNIERASE.— Meterse en la cama.

ENRABONAR, -ASE.— Embadurnarse, mancharse, especialmente la vaca con su propio excremento. Extender la suciedad en lugar de limpiarla. *De labalu nada, lo que fixo fue enrabonalu tudu.*

ENRAZAR.— Enlazarse a otra familia por lazos matrimoniales. Criar determinada

raza de animales. *Ay Dios, con qué xente bas enrazar.*

ENREDAR, -ASE.— Jugar los niños molestando a los adultos. Complicarse en algo. Seducir a una soltera hasta hacerla madre. Entenderse dos amantes. *Esos dos dizen por aí que anden enredaos.*

ENREDU.— Enredo, complicación. *Siempre andes metida en enredos.*— Los comestibles: *boy po los enredos an casa Claudio.*

ENRESTRAR.— Hacer ristas.

ENREYASE.— Lastimarse una vaca de la yunta con la *reya* del arado.

ENRIADERA.— Enredadera.

ENRIBA.— Encima, arriba. *Ponlo enriba d'eso. Tá'nriba l'armario.*

ENRITAZIÓN.— Irritación.

ENRITAR.— Irritar. -ase: -se. *Tengo la bista enritada.*

ENRIYADA, ENRIADA.— Riada.

ENRIYAR, ENRIAR.— Meter el lino en el río después de estar *empicao* y seco.

ENRODELLAR, ENRODIELLAR.— Hacer rodillos con la ropa. Enrollar.

ENRUINAR.— Desmejorar.

ENSAMAR.— Enjambrar. Acudir en grupo de repente. *Ensamáis toos a mí como si yo tubiese la culpa.*

ENSAMBLAU, -ADA, -AO.— Dícese de los terrenos después de una crecida y haberse retirado las aguas o recobrado su altura normal.

ENSAMU.— Enjambre. Conjunto.

ENSEÑAU.—*Tar*: estar acostumbrado. *Tienles muy enseñaes a todo*.

ENSERTAR, ENSIERTAR.— Injertar.

ENSIÑAR, -ASE.— Mostrar, enseñar.

ENSUZIAR.— Manchar. Defecar.

ENSUCHU.— Seco. Part. de *ensugar*.

ENXAGUAR, ENXUAGAR.— Enjuagar (la boca).

ENXAGÜES, ENXUAGUES, ENJAGÜES.— Enjuague.

ENXIBES.— V. *engüeñes*.

ENXUGAR, ENSUGAR.— Secar.

ENTABÍA.— Todavía.

ENTABLILLAR.— Poner en cabrestillo, escayolar o vendar p. e. un brazo.

ENTAFARRAR, -ASE.— Mancharse, sobre todo de grasas, salsas, alrededor de la boca.

ENTAINAR.— Hacer algo, prepararse a hacer algo. *Entaina esto*.

ENTAMANAR.— Preparar. *¿Qué tais entamanando tos xuntos?*

ENTAMAR.— Proyectar, tener algo entre manos, prepara-

rar.

ENTAMU.— Proyecto, preparativos. *¡Menudu entamu ties aí!*

ENTAPONAR, -ASE.— Taponar. *Tengo esti oído entapouau*.

ENTARRENTAR.— Rellenar, igualar un pozo, una huerta, un declive. Poner piso de barro o de cemento a las casas.

ENTAYER.— Anteayer.

ENTE.— Entre.

ENTELASE.— Ponerse malo el ganado por haber bebido agua mala o caliente.

ENTENDEDERES.— Entendederas. *Ties bones entendederes*.

ENTENTAR.— Intentar.

ENTENTES.— Fijamente. *Quedóse mirando ententes pa mí*.

ENTEPRETADOR.— Intérprete.

ENTEPRETAR.— Interpretar.

ENTERBIÚ.— masc. Entrevista.

ENTERU.— Entero. *Burro enteru (= en sin capar)*. Burro semental.

ENTESDAYER.— Anteayer.

ENTESTINO.— Intestino.

ENTIERRADOR.— V. *intierrador*.

ENTIERRAR.— V. *intierrar*.

ENTOABÍA.— Todavía.

ENTOJADIZU, -A.— V. *entoxadizu*.

ENTÓNZENES.— V. *entós*.

ENTONZIAS.— V. *entós*.

ENTORNAR.— Inclinarse. *-ase*: inclinarse. Enfadarse. *Ay qu' andar con él ten con ten que nun s'entorne. Esi carro tá nornau.*

ENTORNILLAR.— Atornillar.

ENTÓS.— Entonces.

ENTOSICASE, ENTOXICASE.— Intoxicarse.

ENTOXASE.— Antojarse. *Entoxóse de turrón de lo blando. Entoxose-y dir d'alparagates a la'scuela.*

ENTOXADIZU, -A.— Caprichoso, antojadizo.

ENTOXU.— Antojo, capricho.

ENTRADÓN, -ONA, ENTRADUCU, -A.— Entrado en años.

ENTRAMPIAR.— Entrampar. Estar o dejar arreglado para ir tirando. *Qué boy tar bonu, neña, si toy tou entrampiau. Entrampia un poco esa portiella.*

ENTRAR.— Entrar. *-un terreno*: roturarlo. *Ay qu'entrar esa tierra.*

ENTRASTIAR.— V. *trastiar*. Desordenar, desarreglar. *Tien la casa toa entrastuada. Aquí nun ay donde poner nada, ta todo entrastiao.*

ENTRAU.— *-n'años*: entrada en años.

ENTRE.— Entre. *-dos luzes*: al crepúsculo.

ENTREGAR.— Entregar. *Toy entregau, esto cabó.*

ENTREMEZER.— Mezclar. Entremezclar.

ENTREPECHO.— Repecho.

ENTREPEÑERU.— Harina que se saca apurando más el salvado.

ENTREPRETAR.— V. *entepretar*.

ENTRESACAR.— Dejar más ralo el fruto plantado más espeso. Entresacar (pelo, etcétera).

ENTRESEMANA.— *Los días* -: días no festivos.

ENTRESTALIAR.— Quedar cogido entre dos cosas.

ENTROLLAR.— V. *enfollerar*. *Entrollé ante aquella folla y nun yera quien a salir.*

ENTROXAR.— Alegrarse. *Entroxu, cuando lo sepa.*

ENTRULLAR.— Mojar el pan en ca'fé, chocolate, etc.

ENTRUYENZO.— Conjunto de tripas sin limpiar del cerdo.

ENYELSAR.— Enyesar.

ENZANCAR, -ASE.— Empanatar -se. Meterse en alguna parte de la que es difícil salir.

ENZARZAR, -ASE.— Pelearse.

ENZENDÍU, -A.— V. *enzesu*. *Taba enzendíu en dir buscalos.*

ENZERRIZAR.— Azucar. V. *zuzañar*. *Ay que dayos pa-*

*trás, no ay qu'enzerrizar. Empeñarse en algo. Convencer, coaccionar, animar a alguien contra otro. Tú no lu enzerrizas enzima. A la familia no ay qu'enzerrizalo.*

ENZESU, -A.— V. *enzendiu*. Encendido de ira, de rabia, de fiebre, congestionado. *Tás muy enzesa, tendrás fiebre? Taba muy enzesu riñéndolu. La cocina ya tá enzesa.*

ENZJMA.— Encima, sobre. *Tá enzima la mesa.*

ENZINAL.— masc. Encinar.

ENZIRUELASE.— Pasmarse, quedarse absorto en algo sin importancia.

ENZISEMA.— Enfisema.

ERA.— Fem. Sitio plantado de cualquier cultivo. Cuadro de terreno en que se pisaba el trigo con el *manal* (V. *erada*).

ERADA.— Parcela sembrada de algo. V. *era*. *Fazer la erada.*

ERBIDOR.— Hervidor.

ERBIR.— V. *ferber*.

ERBOR.— Acto de hervir; momento en que empieza a hervir la leche.

ERBORÍN, -INOS.— V. *erbor*.

EREJÍA, EREJIS.— Travesura de niños. Barbaridad.

ERGA.— Trigo de escanda con cascarilla.

ERMANU, -A.— Hermano.

ERPE, -ES.— Herpes.

ESA.— Demostrativo.

ESABORÍU.— V. *desaboríu*.

ESATO.— Exacto.

ESBABAYAR, ASE.— Echar babas. Hacer el *babayu*. Caérsele a uno la baba.

ESBANEZESE.— Desvanecerse, perder el sentido.

ESBANEZIMIENTO.— Desvanecimiento.

ESBANIELLAR, -ASE.— Salirse *les banielles* de alguna cosa. Deshacerse. Perder las fuerzas.

ESBARALLAR.— Esparcer.

ESBARATAR.— Vender al barato.

ESBARDIALAR.— Desbarrar, hacer proyectos exagerados sin tener en cuenta las posibilidades reales. *¡Muncho esbardiales!* Derrochar.

ESBARDIAR.— Derrochar. V. *esbardialar*.

ESBARIAR.— Resbalar.

ESBARIOSU, -A, -O.— Resbaladizo. *Cuando lluebe ponse esto muy esbarioso.*

ESBERAR.— V. *desahehar*.

ESBERDIAYAU.— Fruto verde todavía.

ESBESTISE.— V. *desbestise*.

ESBILTASE.— Debilitarse.

ESBILLAR.— Quitar las pieles, descascarillar. *Esbillar castañas*: quitarles el erizo.

ESBLANOIÑASE.— Ponerse blanco, blanquear, caer el color de una prenda, ponerse

pálido. *¿Qué te pasa, o, que tás tou esblanquiñau? Esti jarsey quedó tou esblanquiñau al labálu.*

ESBOCAR.— Desbocar, esco-  
tar las madreñas y las pre-  
ndas de vestir. *Ay qu'esbocar  
más el cuello desti bestiu.*

ESBOLDREGASE.— Conducir-  
se descuidadamente en sus  
maneras, caerse de cualquier  
forma.

ESBOROÑAR, -ASE.— Desha-  
cerse. Caerse. *Esboroñeste  
ande quiera.*

ESCACHAR, -ASE.— Romper  
en cachos. Resquebrajarse.

ESCAESE, ESCAYESE.— Bajar  
el color de algo. *Si nu lu qui-  
tes d'i ba 'scaésete col sol.*

ESCAGALERASE.— Tener dia-  
rrea. Tener miedo.

ESCAÍU, -A, -O, ESCAYÍU, ES-  
CAÍDU.—Decaído, descolorido.

ESCALABRASE.— Escalabrar-  
se.

ESCALABRU.— Descalabro.

ESCALAFRIASE, ESCALAFRIYA-  
SE.—Escalofriarse.

ESCALAFRIU.— Escalofrío.

ESCALCAÑAR.— Estropear el  
talón de los zapatos.

ESCALDAR.— Escaldar.

ESCALDAROPIAU. — Comida  
demasiado caldosa, mal he-  
cha.

ESCALERA. — Id. *Escalera  
l'orro (subida l'orro).*

ESCALFURIASE.— Aligerarse

de ropa, bañarse mucho. *Non  
te'scalfurias tanto que bas  
cojer catarru.*

ESCALZASE.— Descalzarse.

ESCAMAR, -ASE.—Escarmen-  
tar, desconfiar. Meter algo en  
agua hirviendo. *Tá 'scamada:*  
se dice de la caza o de la  
pesca cuando ha perdido la  
confianza y no se deja cap-  
turar.

ESCAMBEYÓN.— V. *casa (l'  
xugu).*

ESCAMPAR.— Despejarse el  
cielo, dejar de llover.

ESCANDA.—Variedad de tri-  
go.

ESCANDÍN.— Trigo parecido  
a la escanda.

ESCAÑU.— Escaño.

ESCAPASE.— Escaparse. Ir  
de escapada. *Toy faziendo la  
comida y escapéme aquí un  
momento.*

ESCAPAU.— Andar -(V. *d'es-  
cape*): ir de prisa. *Nun sé co-  
mo te arregles que siempre  
andes escapau.*

ESCAPE.— V. *escapau.*

ESCARABAJO.— El de la pa-  
lata. (V. *escarabayu*).

ESCARABAYAR. — Garrapa-  
tear, hacer garabatos al es-  
cribir.

ESCARABAYU.— Escarabajo.  
Garabato al escribir mal.

ESCARABICAR. — Hurgar,  
limpiar una cavidad

ESCARAMOCHAR. — Estro-

pear algo quitándole trozos de los bordes.

ESCARGATAR.— Escarbar las gallinas. Revolver. *Mira, ya tá Cayetano escargatando na güerta.*

ESCARMAR.— Escarmentar.

ESCARMENAR.— Desenredar el pelo.

ESCARNIAR. — Descarnar, separar la carne de los huesos.

ESCAROSU, -SA.— Asqueroso.

ESCARPÍN, INOS.— Calzado rústico de bayeta hecho en casa.

ESCARRIAR. — Expectorar, provocar la tos. *Tás bieya del todo, da bergüenza oyete escarriar poles mañanes.*

ESCARRILAR.— Descarrilar.

ESCARRILU. — Descarrilamiento.

ESCASCAR.— Cascar los huevos. *Los güebos si son del día nun escasquen ná bien.*

EXCAXINAR.— Quitar les *caxines*: *escaxíname esos arbeynos. Escaxinase*: desmejorar. *Muy escaxinau lu alcontré.*

ESCAYASE.— Pinchase con un *escayu*.

ESCAYESE.—V. *escaese*.

ESCAJU.—Zarza, espino, escajo, aulaga. *Escayu moral*: zarzamora. *Escayu albar*: espino albar, con flores grandes y blancas. *Escayu negral*:

espino que pincha mucho; persona muy arisca: *yes más crespá qu'un escayu negral.*

ESCAZIPLAR.— V. *caziplar*.

ESQUEROSIDÁ.— Asquerosidad. *Les parejes d'aora son una esquerosidá.*

ESQUEROSU.— V. *escarosú*.

ESQUIRPIA.— Tejido de varas de *ablanu* que forma la caja del *carro país* para llevar carga menuda como *fueya, panoyes, arizos, espigues*, etcétera.

ESQUILA.— Cencerro, esquila.

ESQUISTO.— Petróleo.

ESQUIZADURA.— Acción y efecto de *esquizase*.

ESQUIZAMA.— Especie de pijama (ski-jama).

ESQUIZASE.— Presumir antes de tiempo. *Cáfíame muncho esa rapazina, porque anda toa esquizada.*

ESCLARAR.— Aclarar la ropa. *Bete esclarear esa ropa.*

ESCLARIAR.— V. *aclarar*.

ESCOBA.— Escoba. *-d'argañá*: escoba hecha de *argañá*.

ESCOLFURIASE, ESCULFURIASE.— V. *escalforiase*.

ESCOLGAYASE.—Dejarse caer, perder vitalidad, andar sin garbo. *Alcontrélu del too escolgayau.*

ESCOLXURIAR, ESCULXURIAR.— V. *esconxuriar*.

ESCOMENZAR.— Empezar.

ESCOMENZIPIAR.— Empezar.

ESCONDIDIELLES.— A -: al escondite.

ESCONTRA.— Al encuentro de. V. *al contra*. *Diy escontra tu padre, que tá 'l benir. Pa's-contra 'lli*: hacia allí.

ESCONXURIAR, ESCUNXURIAR.— Estar embrujado, endemoniado. *Paez que tás escunxuriau. Si nun paez que te'sculxuriaron*.

ESCORIA.— Cualquier cosa deshecha o menuda.

ESCORNEXAR. — Escarbar con los cuernos.

ESCORREDURES. — Últimas gotas de un líquido.

ESCORRER.— Perseguir corriendo.

ESCORRIBANDA.— *Dar una -*: perseguir a alguien corriendo. *Dio-y una escorribanda*.

ESCORTEZAR.— Descortezar.

ESCOSA.— La vaca que no da leche porque está próxima a parir.

ESCOSAR, -ASE.— Disminuir o dejar de dar leche una vaca. *La baca tá'scosá*.

ESCOYER.— Escoger. *Ay qu' escoyer lentejes pa poner mañana. Escoye unos jamelos d'estos si te gusten. Yes muy escoyía pa comer. No ay qu' escoyer tanto pa comer*.

ESCOZEDURA.— Llega que produce escozor.

ESCOZESE.— Escocerse, generalmente los niños pequeños. Tener una preocupación.

ESCOZIAR.— Dar coces. Moverse mucho la vaca al ordeñar.

ESCOZOR.— Escozor. Preocupación.

ESCRIBIR.— Escribir. Part.: *escribio*.

ESCUADRAR. — Escuadrar. Poner a escuadra.

ESCUADRÓN.— Instrumento de hierro de 10 a 15 cms. de ancho y curvado, enmangado en un timón de madera y una *rabera*, que se emplea en lugar del *llabiegu* en tierras arcillosas y fuertes.

ESCUAJARINGASE. — Estropearse.

ESCUDELLA, -ES.— Escudilla.

ESCUDELLERU.— Sitio donde se ponen a escurrir *les escudielles*.

ESCLAR.— Quitar el *culo* a las castañas.

ESCLAR, -ASE.— Adelgazar menguando el trasero. *Ye 'sculada*: está plana de trasero.

ESCULIBIERTU.— Lución.

ESCULTAR.— Auscultar.

ESCULTAR.— V. *auscultar*.

ESCUPITA.— Saliva.

ESCUPITAR.— Escupir.

ESCUPITAZU.— Escupitajo, salivazo.

ESCUPTU, -O.—Saliva.

ESCÚPULO.—Escrúpulo. *Tás de'scúpulu*: das asco.

ESCUREZER.—Oscurecer. *Al escurezer, al escurezerín*: al anochecer, al oscurecer.

ESCURO.—Oscuro. *A escures*: a oscuras.

ESCUYARAPIAR.—Andar removiendo los líquidos con la cuchara.

ESFAMIASE.—Tener hambre. *-por algo*: apetecer algo con avidez. *Esi rapazin anda esfamiáu. Les freses gusten'i mucho, esfamiase por elles.*

ESFARIÑASE.—Deshacerse por cualquier cosa: *enseguida t'esfariñes todú. V. esfarraplar.*

ESFARRAPLAR, -ASE.—V. *esfariñase*.

ESFAZER, ESFAER.—Deshecer. *Esfecho*: deshecho.

ESFELPEYAR, -ASE.—Desgarrarse, hacer jirones.

ESFERUGAR, -ASE.—Deshecer(se), desmigajar. *Esférúgame'l pan nel café.*

ESFILACHAR.—Deshilachar.

ESFOLLADURA.—V. *mataladura*.

ESFOLLAR.—Desollar, arrancarse la piel. *Boy tener gripe, porque tengo la garganta toa esfollada.*

ESFONDIGAÑAR.—Hacer *fondigaños*.

ESFORZAR.—Violar a una

mujer.

ESFOYAR.—Deshojar. Quitar la hoja.

ESFOYAZA.—Reunión de vecinos para *esfoyar* el maíz. *Lío.*

ESFREGAR -ASE.—Restregar: *esfrégame bien esi cuello y esos puños.*—Insinuarse para conseguir algo: *anda'sfregándose al tíu a ber si-y presta perres pa'stablezese.*

ESFREGOTIAR, -ASE.—Fregar ligeramente, o frecuentemente. *Boy a'sfregotiar un poco nada más. Nun tás puerca ¿por qué t'esfregoties tanto?*

ESFREZER.—Enfriar.

ESFUEYA.—V. *esfoyaza*.

ESGALAZAR, -ASE.—Estar famélico, ansioso, apetecer mucho una cosa. *Esos rapazinos anden esgalazaos. Nun echas tantos bucaraos que paez talmente que tás esgalazau.*

ESGAÑOTAR.—Retorcer el *gañote*.—*Esgañotau*: de cuello largo y flaco; con el cuello abierto. *Pites esgañotaes*: las que no tienen pluma en el cuello.

ESGARABATIAR.—Andar con el *garabato*, enredar.

ESGARDUÑAR.—V. *esgatuñar*.

ESGARDUÑAZU.—V. *esgatuñazu*.

ESGARGAXIAR.—Gargajear.

ESGARITAR.—Hacer *gari-*

tos, pedazos.

ESGARRAR.— Desgarrar.

ESGATUÑAR.— Arañar. V. *aruñar*.

ESGATUÑAZU.— Arañazo.

ESGAYA.— *A'sgaya*: abundantemente.

ESGAYAR.— Desgajar. *Pluma esgayada*: pluma despuntada.

ESGAZAR.— Romper desgarrando, en jirones. *Esti jénero esgaza muy mal. Nun sé que boy faze-y a esta ropa, tá too esgazuo.*

ESGUEDEYAR.— Forcejear, enredar.

ESGUILAR.— Trepar.

ESGUILAU, -ADA.— Estirado, flaco, alto.

ESGONZIAR.— Desarticular, estropear.

ESGRANAR.— Desgranar. *Estos arbeyos muy mal esgranen.*

ESGUAÑAR.— Quitar los *guaños* de las patatas.

ESI, ISI.— Ese.

ESILABA.— V. *fregadura*. Agua de fregar que se da a beber a los cerdos.

ESLLABÓN.— Eslabón.

ESLLABOTIAR.— Lavar ligeramente, por encima.

ESMADRASE.— Abortar las vacas, *salíseyos la madre*.

ESMADREÑAR.— Hacer ruido con *les madreñes*.

ESMANGANJYAU, -ADA.— Des-

articulado.

ESMANGAR.— Desmangar.

ESMARALLAR.— Esparcir.

ESMELLASE.— Quedarse sin dientes.

ESMEMORIASE.— Perder la memoria; ser distraído.—*De poco pacá toy tou esmemoriau. Yes una esmemoriado-na.*

ESMESAR.— Arrancar los pelos. Extraer la yerba de la tenada.

ESMIAJAR.— V. *esmigayar*.

ESMIGAYAR.— Desmigajar.

ESMIRRIAR, ASE.— Enflaquecer, desmejorar.

ESMOCAR, -ASE.— V. *desmocese*.

ESMOCHAR.— V. *desmochar*

ESMONDONGAR.— Limpiar, quitar la porquería.

ESMOÑACASE.— V. *esmorzelle*. Dejarse caer de cualquier forma, tener poca vitalidad; apoltronarse, permanecer sentado mucho tiempo. *Esmoñácase nuna silla y así tá tul día sin fazer llabor.*

ESMORDIGAÑAR.— Dar mordiscos, mordisquear. *¿Quién dejó esta mazana tou esmordigañada?*

ESMOREZESE.— Ponerse morado y sin sentido de tanto llorar.

ESMORGAÑASE.— Abrir la boca, reirse mucho.

ESMOROÑASE.— V. *eshoro-*

ñase.

ESMORZELLASE.— V. *esmoñacase*.

ESMUERGAR.— Sacar las nueces del *muergu*. Quitar *morgazu*.

ESMUZIASE.— Escurrirse, escaparse, deslizarse.

ESNALAR.— Echar a volar.

ESNALEXAR.— V. *esnalotiar*. *Los pitinos si andes con ellos empiezen a'snalaxar y cayen del niero embajo*.

ESNALOTIAR.— Intentar volar, aletear. V. *esnalixar*.

ESNIDIAR, -ASE.— Escurrir, resbalar.

ESNIZIASE.— Deshacerse de algo.

ESNUCASE.— Desnucarse.

ESO.— Desmostrativo: eso.

ESPABIENTU.— Aspaviento.

ESPABILAR, -ASE.— Despabilar.

ESPACHURRAR, -ASE.— Despachurrar.

ESPADA.— Espada.

ESPADAÑES.— Planta que crece en sitios húmedos y se utilizaba para adornar las calles el día del Corpus. *Espadaña*.

ESPADÓN.— V. *espadona*.

ESPADONA.— As de espadas.

ESPALAR, ESPALIAR.— Remover con una pala. *Ay que' spalar esa niebe de'i delante*.

ESPALDA, -ES.—(Más en pl.) Espalda.

ESPALMAR.— *Esta sidra es palma muy bien, ye de bona clase*.

ESPALOMBIASE.— Desarticularse.

ESPAMPAYASE.— Repantigarse. *Espampayau*: de cara ancha e inexpresiva.

ESPANOYAR.— Quitar *les panoyes* de la *riestra*.

ESPANSIONASE.— Divertirse.

ESPANTADIZU, -A.— Espantadizo.

ESPANTAPÁXAROS.— Espantapájaros.

ESPANTAR, -ASE.— Espantarse. *Espantar la nube*: alejar con conjuros la tormenta.

ESPANTAYU.— Espantajo

ESPANTO.— Pánico general de las caballerías cuando están juntas.

ESPARABÁN, -ANES.— Defecto de burros, caballos, etc., en las patas.—Aspaviento.

ESPARABANAR, -ASE.— Alborotar. Hablar mucho gesticulando. Hacerse notar. *Cayó con to les putes esparabanaes. Nun esparabanas tanto*.

ESPARABÉN.— Tabla de madera con empuñadura por debajo, donde se echa la masa que se distribuye con la *llana* en la pared.

ESPARATRAPO.— Esparadrapo.

ESPARAXICAR.— Esparcir.

Desordenar.

ESPARRANCASE.— Abrirse de piernas.

ESPARZER.— Esparcir. Disponer sin cordura, despilfarrar. *Muncho'sparzer colo que non ye tuyo. Axuntes n'arina y esparzes na zeniza. Esparzer el dia, esparzer la nube:* desaparecer el riesgo de tormenta. *Esparzer un dolor:* desaparecer un dolor poco a poco: *¿duelte tabía la cabeza? Paez que me ba esparparziendo.*

ESPATAXASE.— Sentarse ampliamente y de cualquier manera, espatarrarse.

ESPATUXAR.— Patalear. Resistirse a hacer algo. *¿Pa qué 'spatuxes tanto?*

ESPAZENZIASE.— Impacientarse.

ESPEAZAR.— Despedazar.

ESPELURZIAR.— V. *despelurziar*.

ESPELMA.— Esperma. *Pa les quemadures ye bueno de momento la'spelma de les beles.*

ESPELLEJAR.— Quitar el pellejo. Criticar.

ESPELLEYAR.— Despellejar.

ESPEPITASE.— Despepitarse

ESPERDIZIOS.— Desperdicios.

ESPEREZASE.— Desperezarse.

ESPERRIAR.— Estornudar.

ESPETAR.— Clavar.

ESPETATIVA.— *Tar a la.*—: estar a la expectativa.

ESPETERA.— Sitio donde se cuelgan *los cazios*. Busto. *Gorda nun tás, pero tiés bona 'spetera.*

ESPETU.— Espeto.

ESPICHA.— Festejo cuando se abre un tonel de sidra.

ESPICCHAR.— Abrir un tonel. Morirse. *Condenau ¿cuándo espiches?*

ESPIGAR.— Echar espiga las plantas. Crecer.

ESPÍN.— V. *espineru*.

ESPINAZU.— Espinazo. *Ay que doblá'l espinazu y trabayar.*

ESPINERU.— Planta con pinchos de color oscuro que se encuentra en las *sebes*, cuyo fruto es el *pruno*.

ESPINGAYAU.— Sin fuerza para nada.

ESPIRINA.— Aspirina.

ESPIRITUAL.— *Tar*—: estar consumido, delgado.

ESPLANADA.— Explanada.

ESPLEGAR.— Desplegar.

ESPLEMA.— V. *espelma*.

ESPLIMENTAR.— Experimentar.

ESPLUMA.— Espuma.

ESPLUMAR.— Echar espuma. Echar pluma.

ESPLUMERU.— Espumilla del puchero cuando cuece.

ESPLUMINOS.— Agua calien-

te antes de romper a hervir que tiene una capa de espuma por encima.

ESPODA.— Instrumento de madera en forma de espada que se utiliza para *espodar*.

ESPODAR.— Golpear el lino ya *pilao* con la *espoda* sobre una plancha de madera.

ESPOLBORIAR, -ASE.— Levantar polvo. Llenarse de polvo. Echarse polvos. Revolcarse las gallinas en el polvo. Alborotar.

ESPOLÍN, -INOS.— Jaleo, riña. *Menudos espolinos abía n'aquella casa.*

ESPOLÓN.— Espolón.

ESPOXAR.— Separar la *poxa* del grano.

ESPUBLICAR.— Publicar, dar publicidad.

ESPURRIR.— Estirar, despezarse. *-ise. Espurrir la pata*: estirar la pata, morir.

ESTA.— Demostrativo: *esta*.

ESTACA, -ES.— Estaca, palo.

ESTACAZU.— Golpe con estaca.

ESTADOÑOS.— Palos laterales y verticales del carro.

ESTAFERIA.— Labor que debe realizarse. *A estaferia, dir a caminos*: hacer caminos en común los vecinos, generalmente los viernes.

ESTAFERIAR.— Desenvolver trabajo. *Toy tol día de Dios estaferiando y tabía non ye*

*bastante.*

ESTAJO.— Destajo.

ESTALAR.— Instalar.

ESTALAZIÓN.— Instalación.

ESTALLAR.— Estallar, explotar.

ESTANDORIOS.— V. *estadoños*.

ESTANTÍN.— Intestino.

ESTARAGAÑAR.— Mordisquear.

ESTARAGAÑO, -OS.— Pedazo mal partido.

ESTARAMACU.— Tronco del maíz unido a la tierra después de cortado.

ESTARAZAR.— Estropear algo partiéndolo mal. *Nun estarazas esi pan, pártelo curioso.*

ESTARRONAR.— Deshacer terrones con un *mayu*.

ESTAYA.— Trozo de tierra que corresponde a cada trabajador. V. *debera, embelga*.

ESTAYU.— *Trabayar a'stayu abiertu*: ir. a destajo.

ESTELASE.— Pasmarse. *Quedó'stelau mirando pa mí.*

ESTÉRICU.— Masc. Tener el *estéricu*, (o tener la madre *rebuelta*): estar histérica.

ESTI, ISTI.— Este.

ESTIELLA, ESTÍA.— Astilla.

ESTIÉRCOL.— Id. V. *cucho*.

ESTIL.— Mango de la guadaña.

ESTIMASE.— Presumir. *Estímase mucho p'ablar.*

ESTINGARRIASE.— Caer de bruces.

ESTIRAGOMES.— Tirador.

ESTITUTO.— Instituto.

ESTO.— Demostrativo: esto.

ESTÓGAMO.— Estómago.

ESTÓMACO.— V. *estógamo*.

ESTOPA.— La porción de lino que no se hilaba.

ESTORNIELLES, ESTORNELLES. Tres piezas del carro, de madera, perpendiculares a la vara y en su extremo, a las cuales se ata el *sobeo* para unirlo al yugo.

ESTORNILLADOR.— Destornillador.

ESTORNILLAR.— Desatornillar.

ESTOZINAR.— Descuartizar el cerdo, separar las hojas del tocino.

ESTRAPAJO.— Estropajo.

ESTRAPALLADA.— Caída contra el suelo.

ESTRAPALLAR, -ASE.— Des-

tripar, despachurrar.

ESTRAR.— Llenar de *estro* el suelo del corral. Esparcir algo de cualquier manera.

ESTREMAR.— Distinguir dos cosas muy parecidas. *Esos dos son jamelos, non se'stremen unu d'otru.*

ESTRIPAR.— Destripar. Adelgazar.

ESTRO.— Las plantas para hacer la cama del ganado, o para echar en los caminos. V. *mulliu, árgoma*.

ESTROPIAR.— Estropear. Baldar. Tullir. *Tan derechina como yera, que yera com'un fusu, y tá toa 'stropheadina.*

ESTROZAR.— Destrozar.

ESTURNIASE.— Quedar flaco y seco.

ESTURNÍN.— Estornino. (*Ba'n bandaes, tien mucha pluma y poco que comer*).

EXE.— Eje del carro.

## F

FABA, FABES.— Habichuelas, alubias. *blanques, pintes, roxines, de mandilín, redondes, de garbanzu, fabes de mayo: habas, comunes, panchines, prietes.*

FABGNA, -ES.— *Fabes de mayo*: habas grandes.

FACHA, FACHES.— Mantillas de envolver a los niños. Traza, pinta, aspecto.

FACHENDA.— Buena facha,

buen aspecto.

FACHENDOSU, -A.—Presumido.

FALADOR.— El que dirige, conduce. Charlatán, que habla mucho.

FALAGUERU, AFALAGUERU. — Lisonjero.

FALAR.— Halar, aguijonar el ganado, dirigir, apremiar. Charlar, en sentido jocoso: *a ti dásete muy bien falar a la xente.*

FALDA.— Falda. *La falda la camisa*: el faldón de la camisa.

FALDETU.— Falda de poco valor. *Andar de—*: andar de más, de servicio para los demás.

FALDÓN.— Saya blanca «como si fuera una saya de la zentura pabajo almidoná pa que quedara alborotada la falda denriba». Prenda rica de niño pequeño.

FALFA.— V. *trébole*. Planta que se siembra para alimento del ganado y se recoge por San Antonio.

FALSÓN, -ONA.— V. *falsu*.

FALSU, -A, -O.— Hipócrita, falso, el que traiciona sus palabras halagadoras con actos dañinos.

FALLA, -U.— *Tá falla*: dícese de la pared, techumbre o muro que amenaza derrumbarse.

FALLÍU, FALLIDA, -ÍO.— Vacío, sin fruto. Mal granado: *el trigo tá fallío*. Vana: *nuez fallida*.

FAME.— Hambre.

FAMIENTU, -A.— *Muertu fame*. Hambriento. *Tán toos famientos, ¿no los bes?*

FAMIÓN, -ONA.— Tragón. Tacaño.

FANGUADA.— Vaguada: *pasen la ponte de Quintos y bienin por aquella fanguada a salir a Gallegos*.—Aguada del teyáo.

FANIEGA.— Medida de capacidad o áridos (ocho copinos, o cuatro zalaminos).

FANIEGÓN, -ONA.— Persona grande y tranquila: *yes un faniegón que nun bales pa ná*.

FAÑAGÜETU.—Persona poco seria.

FAÑECA, -QUES.— Pez de color blanco.

FARDAR.— Presumir, aparentar, causar buena impresión.

FARDEL, FARDELUCU, FARDELÓN.—Fardel. Poca seriedad: *a ber si boy cargar yo col fardel*.

FARDELA.— Faltriquera grande.

FARDÓN.— Presumido, que aparenta.

FARIÑA.— Harina.

FARIÑES.— Papilla espesa

de harina de maíz.

FARIÑÓN, -ONA.— Fofó, bobo, grande. *Ye un fariñón, esfariñase andequiera.*

FAROL.— V. *farolón*. Candil encerrado entre cuatro cristales con abertura superior. Bobo, mentiroso.

FAROLÓN.— V. *farol*.

FARRAPES.— V. *fariñes*.

FARTASE.— Hartarse: *nun ay que fartase tanto.*

FARTÓN -ONA.— Tragón

FARTU, -A.— Harto, hartado. *Toy muy fartu.*

FARTUCASE.— V. *fartase*. *Fartuquéme desmasiao.*

FATADA, FATÁES.— Conducta, actitud presumida, tonta.

FATÓN, -ONA.— V. *fatu*.

FATONZÓN, -ONA.— V. *fatu*.

FATOS.— *Los*—: las ropas.

FATU, -A.— Fátuo, presumido, tonto.

FAYA.— Haya.

FAZEDOR, -A.— Activo. *Ye muy fazedor por bida.*

FAZER, FAER.— Hacer. *Fan falta más. Faen falta benti o trenta. Nun fazín más que perd'el tiempo. Fazer la era da (=la era): extender un montón de espigas y pisarlas con el manal. Fazer de menos: despreciar. A mí no me fas de menos tú ni naide. Fazer de rabiár: hacer rabiár: *fixonos muncho de rabiár. Fazese a una cosa: acos-**

*tumbrase: nun soy fazéme a'quello.*

FAZER.— Tener capacidad, contener: *esti almario nun fai nada.*

FÁZIL.— Probable.

FECHURA.— Traza, aspecto. *Tien mala fechura.*

FEDER.— Heder, oler mal, molestar. *Fedin que tiraben patrás. Muncho fieden esos rapazinos.*

FEDIONDU, -A.— Hediondo, maloliente. Antipático. *Quítate pallá, que yes muy fediondu.*

FEDOR.— Mal olor, hedor: *¡madre del alma, qué fedores! Persona fea, antipática, desagradable.*

FÉGADO.— Hígado. *¡Boy cométe'l fégado! (los fégados).*

FEGURAR.— Figurar: *gusta-y muncho fegurar.* Imaginarse: *fegúraseme que la ba dejar.*

FEGURACIONES.— Imaginaciones.

FELECHU, FOLECHU. Helecho.

FELEZITAR.— Felicitar: *¿felezitástelu?*

FELEZITAZIÓN.— Felicitación. *Ay fía, rezibió munches felezitaziones, ¿qué piés, que ye groma?*

FEMA.— Flema. *Chaba muncha fema. Tengo femes aquí trabesaes. Ay que tener fema*



*pa'guantalu.*

FENDER.— Hendir. *Teniés que tar fendiendo de gorda con la calma que tienes.*

FENEFA.— Cenefa.

FERBEDILLO, FERBIDILLO. — V. *ferbidiellu.*

FERBER.— Hervir. Hablar más de la cuenta.

FERBIDIELLU. — Infusión para el catarro.

FERBIELLA.— Respiración fatigosa y con ruidos.

FERBOLLAR.— Hervir a borbotones.

FERRADERU.— Lugar donde se colgaban los calderos.

FERRADOR.— Herrador.

FERRADURA.— Herradura.

FERRAR.— Herrar. *Madreñes ferraes*: con los tacones recubiertos de clavos.

FERRE.— Ave rapaz. *Ferresebes*: menor de tamaño, come pájaros pequeños.

FERRERU.— Herrero.

FERROTERÍA.— Ferretería.

FERRUCHADOR.— Aserruchador. Persona que trabaja demasiado.

FERRUCHAR.— Aserruchar. Trabajar demasiado.

FERRUCHU.— Serrucho. Persona trabajadora: *ye como un ferruchu, tol día de Dios tá trayando.*

FERRUMIENTU, FORRUMIENTU. V. *ferruñosu.*

FERRUÑOSU, -A, FORRUNOSU.

Oxidado.

FERRUÑU.— Oxido.

FERUGA, FERUGUES, FERUGUINA.— Migaja.

FESORIA.— Azada. *Fesoria de cabar. Fesoria de sallar.*

FETIBAMENTE.— Efectivamente.

FEU, -A.— Feo. *Una fea*: en la brisca, la carta que no vale ningún tanto y que no es triunfo.

FEURA.— Fealdad.

FEL.— Fem. Hiel.

FIERRO.— Hierro. *Un fierro*: un hierro.

FIERROS.— *los— de cabrunar*: la *yunca (yuncla)* y el *martiellu.*

FIESTA.— *El día la—*: aquél en que el pueblo celebra a su santo patrón.

FIESTERU, -A, -O.—Amigo de fiestas, propio para fiestas.

FIESTÍN.— *El—*: el día siguiente al de la fiesta del pueblo.

FIGAL.—fem. Higuera.

FIGUERES.— Bultos que le salen al ganado en el vientre.

FIGU.— Higo. *Figos miguelinos* o *serondos (meguelinos)*: tardíos, serondos, por setiembre y octubre. *Figos sallones*: los tempranos que se dan en julio o agosto. *Figos chumbos*: higos chumbos.

FIJO.— Seguro. *De fijo*: sin

duda.

FILA.— Reunión de vecinas para hilar.

FILAR.— Hilar.

FILBÁN.— Hilván.

FILOMENA.— Borrachera.

FILOSERA.— Borrachera.

FILU.— Hilo: *cuélgate un filu*. (V. ilo). *Mal del filu*: enfermedad más o menos imaginaria que se pretendía curar *tomando el agua*.

FIN.— Fin. *Al fin y al postre*.

FINSAR.— Amojonar.

FINSU.— Mojón de piedra.

FINSUELOS, FRINSUELOS.— Frutas de sartén (con harina, huevos, leche y azúcar).

FISGAR.— V. *achisbar, chisbar, azechar*. Atisbar, mirar sin ser visto.

FISGÓN, -ONA.— El que fisga, curioso.

FISOLOFÍA.— Filosofía. *Estudia fisolofías y letras*.

FISOLOMÍA.— Fisonomía.

FITAR.— Apoyarse en una muleta. Apoyarse.

FÍU, FÍA.— Hijo, hija.

FLACU, -A.— Flaco.

FLAIRE.— Fraile.

FLATU.— Dolor de costado o del vientre producido por el frío o por correr.

FLECU.— Fleco.

FLETE.— Equipaje. Todos los enseres de la casa cuando se hace mudanza.

FLOR DE SABUGO.— Flor del saúco, que se emplea cocida para lavar los ojos cuando están enfermos.

FLOREZER.— Florecer. Part.: *floriu, -a, -o*. *Tengo comío esta boroña florío*.

FLORIAR.— Estampar. *Una falda floriada*.

FLORINA, -ES.— Flor(es) silvestre(s).

FLOXEDÁ.— Flojedad. *¡Tengo floxedá, neña!*

FOFU, -A, -O.— Fofu, sin consistencia.

FOGARDINA.— Maleza de la *panoya*.

FOGAZA.— Hoguera.

FOGUERA.— Hoguera. Víspera de la fiesta, por la noche.

FOLECHU.— V. *felechu*.

FOLGANZÁN, -ANA.— Holgazán.

FOLGANZANERÍA.— Holgazanería.

FOLGAR.— Holgar.

FOLGUETA.— *Tá de folgueta*: está de vagar.

FOLIAR.— Usar mucho una cosa hasta desgastarla. *Foli-au, -ada, -o*: muy usado, muy gastado; se dice sobre todo de la mujer usada.

FOLIO.— *Un—*: saldo, mujer troteada; lo que vale poco aplicado a personas, animales o cosas.

FOLIXA, FULIXA.— Chiquillería. Baratija. Algo de poco

valor.

FOLLA.— Fango, barro. *Esi camín tá llenu folla.*

FOLLAR.— Fornicar.

FOLLECA.— *Manzanes de—*: pardas, ácidas, puestas a *maurera*, se comen en pas-cua, cuando han perdido el ácido.

FOLLECU, -A, -O.— Vacío, hueco. *Castañes folleques.*

FOLLERU.— Barrizal. *Dubi mutame pente aquellos folle-ros.*

FÓNICU, -A.— Afónico.

FONTE.— Fuente.

FORCA.— Horca, instrumen-to parecido al *forcau*.

FORCADADA.— Cantidad (de hierba, etc.) que se coge con un *forcau*.

FORCAU.— Instrumento de labranza consistente en un palo de madera y dos dientes de hierro. La horquilla del *estiragomes*.

FORGAXES.— Virutas.

FORMAL.— Adj. Serio, cons-ciente. *Ye un chiquillón muy formal.* Adv. Seriamente. *Há-blote formal. Formal que ye así. Formalón -ona*: Serio.

FORMAZIA.— Farmacia. V. *botica*.

FORMIENTU.— Fermento.

FORMIGA.— Hormiga. Per-sona nerviosa: *non para en tol día, ye como una formi-ga.*

FORMIGUILLO.— Hormigui-llo, nerviosismo. *Paez que tie-nes el formiguillo.*

FORMIGUERU.— Hormiguero

FORNAU.— Hornada.

FORNO.— Horno.

FORRAJERA.— Semilla del *forrajeru*. La misma planta: remolacha forrajera.

FORRAJERU.— Planta con bulbos y hojas grandes que sirve para forraje: remola-cha forrajera.

FORRO.— Lo que se pone para igualar dos superficies. Lo que se pone debajo de la carga para no hacerse daño.

FORRUÑOSU.— V. *ferruñosu*

FOSCU, -A.—Hosco.

FOYARASCA.— Hojarasca.

FOZ.— fem. Instrumento de mango corto y de hoja an-cha que se utiliza para podar los árboles.

FOZAR.— Hozar. Levantar la tierra con el hocico. Tra-bajar demasiado. *Ta tul día de Dios fozando. Nun sabe más que fozar.*

FOZETA.— Instrumento de mango largo, más grueso que el *fozete*, para cortar maleza.

FOZETAZU.— Golpe dado con la *fozeta*.

FOZETE.— Masc. Especie de hoz para segar el alcacer, el verde del campo; de mango corto y hoja de media luna. Hoy se siega con *gadañu*.

FOZICAR.— Hociquear. *Fozicóme tudu esi cochino.*

FOZICAZU.— Hoxicada.

FOZICÓN, -ONA.— El que se enfada enseguida.

FOZICU.— Hocico. Cara enfadada: *¡púxome un fozicu ná más beme!. Andar de fozicu:* estar enfadado.

FRANZESA.— Clase de manzana, grande, redonda, de piel colorada, de carne amarillenta.

FRANZESADA.— *La—:* la época de la guerra de la Independencia.

FRAYAR.— Machacar, romper. *Fráyame eses nuezes, anda. En esi colchón fráyase unu todú. Te boy frayar a golpes. Tengo 'l culo tou frayau.*

FREBA, FREBES.— Fibra. Consistencia. *Esi ye duru, ye de frebes.*

FRIBERO.— Febrero.

FREGADERU.— El fregadero.

FREGADORIO.— Trapo para fregar.

FREGADURA.— Agua de fregar que sirve de alimento para el ganado.

FREGAR.— Fregar. *Nun fregas tanto que ye igual. Anque fregue to los díis nun se nota nada.*

FREGAR.— Desovar las truchas. *Nesti tiempu les truches tan fregando.*

FRÉJOL, FRÉJOLÉS.—Alubias

verdes. *Un cuadru fréjoles:* plantación de alubias verdes.

FRESQUERA.— Fresquera, despensa.

FRESCU, -A.— Fresco. *Limnio: yes muy fresca. Dir po la fresca:* ir antes o después de salir o ponerse el sol.

FRESNO.— Fresno.

FRIALDÁ.— Frío intenso.

FRIOLERU, -A.— Friolero.

FRITIR.— Freir.

FRIYÍN, FRIYINO, -A.— Fresco. *Esti agua ta friyino muy guapo.*

FUELLE.— Fuelle. *El fuelle la zebera:* la saca de cuero de la molienda.

FUENTE.— V. fonte.

FUERA.— Fuera.

FUERGA.— Juerga.

FUERGUISTA.— Juerguista.

FUERZA. Fuerza. *Po la fuerza'l sol:* a las horas en que el sol más calienta.

FUEU.— Fuego. *Priende-y fueu a todo esto. Metése en un fueu ardiendo. Paezes a fueu en culo:* se dice del que lleva siempre prisa.

FUEYA. Hoja.— *del maíz.* Hoja del maíz.

FUEYA DE LA CULIEBRA.— V. llanta.

FUGA.— Huída.

FUGASE.— Huir. *Marchó fugau.*

FUINA.— (=juina). Gato montés, carnívoro, chupa

sangre a las gallinas. Marta.

FULGANZÁN, FULGANZANERÍA.

— V. *fol*.

FULSIÓN. — V. *mormera*.

Catarro nasal.

FUMAREDA.— Humareda.

FUMAZA.— Hoguera.

FUMERU.— Hoguera.

FUMO.— Humo.

FUMOS.— *Tener muchos fumos*: estar engreído.

FUNDIR.— Fundir. Malgastar dinero: *nun sé'l dineru que fundió ¡Dineru que tenga pa fundi-y el alma!*

FUNCIÓN.— El día de la fiesta.

FUÑU, -A.— Tacaño, escaso.

FURACA.— Agujero más pequeño que el *furacu*.

FURACAR. — V. *afuracar*. Agujerear.

FURACU.— Agujero. V. *buracu, aujeru*.

FURAR.— Agujerear. Trabajar demasiado.

FURNÍU, -A.— Fornido, bien alimentado. *Tás bien furníu*.

FURÓN, -ONA.— Que trabaja demasiado.

FURTIAR.— *-la buelta*: engañar. *Esi marrano que me furtió la buelta*.

FUSU.— Huso.

FUTE.— Voz para espantar a los gatos.

## G

GABIELLA.— Gavilla.

GABITA.— *Gabitu*: Cordel o gancho para unir otra yunta a la pareja y ayudar a subir la carga. *Char una gabita*.

GABITU. — V. *gabita*. Palo en forma de gancho, de madera o hierro. Sirve para *esmesar* la hierba en la tenada o alcanzar la fruta en el árbol.

GABUCHA.— V. *babucha*.

GACHA.— Agachadiza, ave siempre agachada cerca de los sitios lagunosos.

GACHU, A.—Triste, avergonzado, con la cabeza baja sin mirar de frente: *anda gachu*. *Baca gacha*: vaca con los cuernos hacia abajo.

GADAÑU, GADAÑA.— Guadaña.

GAFINES.—*Panoyas* con algunos granos negros. V. *moros*.

GAFURA.— Cualquier bicho venenoso.

GAFU, -A, -O.—De mal genio. Enconado (una herida). Aspero y duro y difícil de tra-